



# PANORAMA LEŚNEJ



MIESIĘCZNIK GMINY LEŚNA

www.panoramalesnej.pl

17 września 2012 r. | Nr 8 (9) | Nakład 3000 egz. | Miesięcznik bezpłatny | ISSN 2084-3674

## I tak to właśnie było – Święto Plonów 2012



W tym roku dożynki gminne Święto Plonów 2012 odbyły się 2 września na stadionie sportowym w Leśnej, przy ul. Sienkiewicza.

To ważne gminne wydarzenie rozpoczęło się o godz. 13:00 Mszą Świętą polową odprawioną przez Księdza Dziekana Jana Dąbskiego. Podczas Mszy Św. poświęcono chleby dożynkowe, wieńce dożynkowe oraz tegoroczne plony.

Następnie odbyło się Misterium Chleba, pięknie przygotowane przez zespół ludowy Łużyczanki z Pobiednej. Starostowie dożynek – Teresa Stożek ze Smolnika i Zenon Kuczyński z Leśnej – przekazali Burmistrzowi Leśnej, Janowi Surowcowi, bochen chleba wypieczony z tegorocznych

plonów, którym to podzielił się z sołtysami oraz mieszkańcami gminy.

Oficjalna część uroczystości rozpoczęła się od przemówienia Burmistrza Leśnej. Odczytany został również list okolicznościowy Wojewody Dolnośląskiego – Aleksandra Marka Skorupy.



(ciąg dalszy na stronie 9)

## Goście z Łużyc w Leśnej

21 sierpnia 2012 roku gośćmi Burmistrza Leśnej Jana Surowca była grupa przedstawicieli niemieckiej części Górnych Łużyc.

Część grupy ubrana była w modernistyczny strój Górnych Łużyc, zaprojektowany przez

w Bogatyni. Goście odwiedzili Leśną w ramach odbywanej w tym dniu wycieczki – spotkania wzdłuż szlaku VIA REGIA, z okazji 666. rocznicy powstania górnołużyckiego Związku Sześciu Miast. Podczas rozmów prowadzonych w ratuszu G. Munzberg mówił m.in. o idei promowania po obu stronach granicy kultury i tradycji regionu Górnych Łużyc. Burmistrz J. Surowiec przedstawił projekty realizowane przez Leśną związane z historią tych ziem oraz wskazał planowane przez Gminę Leśna kierunki działań. Obie strony zainteresowane są upowszechnieniem stroju górnołużyckiego na naszym terenie, być może poprzez którychś z naszych zespołów ludowych.

Na pożegnanie zrobiono sobie pamiątkowe zdjęcie oraz uzgodniono kolejne spotkanie, najprawdopodobniej we wrześniu br. (MS)



Gerda Munzberga z niemieckiego wydawnictwa EUROVERLAG oraz Annę Olejarz - właścicielkę pracowni „Vivien”

## Rok szkolny 2012/2013

Rozpoczynający się właśnie rok szkolny 2012/2013, to dobry czas na przekazanie aktualnych informacji o placówkach oświatowych.

W Gminie Leśna funkcjonują dwa przedszkola - w Leśnej oraz w Pobiednej, cztery szkoły podstawowe - w Stankowicach, Smolniku, Grabiszycach i Pobiednej oraz Gimnazjum w Leśnej. W roku szkolnym 2012/2013 rozpoczął działalność Zespół Szkolno - Przedszkolny, który organizacyjnie połączył Szkołę Podstawową im K. Makuszyńskiego w Pobiednej oraz Przedszkole Gminne w Pobiednej.

W Gimnazjum w Leśnej w 11 oddziałach uczy się łącznie 272 uczniów. W szkole funkcjonuje stołówka i świetlica szkolna. Gimnazjum zapewnia uczniom pomoc psychologiczną i pedagogiczną. Ponadto w szkole funkcjonują oddziały integracyjne, dzięki którym uczniowie z upośledzeniem, niepełnosprawnościami, mają kontakt z rówieśnikami, mogą realizować naukę w szkole ogólnodostępnej, a ponadto mają zagwarantowane wsparcie pedagogiczne - nauczyciela wspomagającego.

W Szkole Podstawowej w Smolniku w 18 oddziałach uczy się łącznie 369 uczniów, w tym 25 uczniów w oddziale zerowym. W szkole funkcjonuje świetlica szkolna, uczniowie mają zapewnioną pomoc psychologiczną i pedagogiczną, a w drugim etapie nauczania tj. w klasach IV-VI istnieje możliwość nauki w klasie o rozszerzonym profilu sportowym. Dzięki funkcjonowaniu klas usportowionych i zaangażowaniu nauczycieli szkoła odnosi znaczne osiągnięcia w siatkówce, lekkoatletyce i in. na szczeblu powiatowym, wojewódzkim i ogólnopolskim. Miejsko - Gminne Przedszkole w Leśnej obejmuje opieką przedszkolną 132 dzieci, w tym 15 w grupie żłobkowej. Przedszkole zapewnia opieką w godzinach od 6:00 do 16:00.

Ubiegły rok szkolny obfitował w liczne spotkania władz Gminy z dyrektorami, radami pedagogicznymi, przedstawicielami lokalnych

stowarzyszeń oraz z radami rodziców. Dokonywano analizy demograficznej i finansowej placówek oraz dyskutowano o przyszłości szkół.

Subwencja oświatowa przekazywana z budżetu państwa nie wystarcza na pokrycie rzeczywistych kosztów funkcjonowania zwłaszcza placówek wiejskich. Wysokość subwencji zależy od liczby uczniów uczęszczających do szkoły, a ta liczba stale się zmniejsza. Sytuacja dotyczy małych szkół - w Stankowicach, Grabiszycach i Pobiednej.

W Szkole Podstawowej w Stankowicach na chwilę obecną uczy się 30 uczniów. Liczebność poszczególnych klas kształtuje się następująco: kl. pierwsza 4 uczniów, kl. druga 4 uczniów, kl. trzecia 13 uczniów oraz w oddziale zerowym 9 uczniów.

Szkoła Podstawowa w Grabiszycach obejmuje nauczaniem 60 uczniów. Poszczególne klasy liczą odpowiednio: kl. pierwsza 8 uczniów, kl. druga 8 uczniów, kl. trzecia 7 uczniów, kl. czwarta 10 uczniów, kl. piąta 13 uczniów, kl. szósta 6 uczniów, oraz w oddziale zerowym 8 uczniów.

W szkole Podstawowej w Pobiednej na chwilę obecną uczy się 59 uczniów. Liczebność poszczególnych klas kształtuje się następująco: kl. pierwsza 8 uczniów, kl. druga 14 uczniów, kl. trzecia 10 uczniów, kl. czwarta 9 uczniów, kl. piąta 9 uczniów, kl. szósta 9 uczniów.

Efektom ubiegłorocznych konsultacji było właśnie utworzenie Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Pobiednej. Wdrożone zmiany polegają przede wszystkim na efektywniejszej organizacji pracy administracji i obsługi.

Ponadto Stowarzyszenie NIWA ze Stankowic zadeklarowało utworzenie publicznej szkoły podstawowej w Stankowicach od 1 września 2013 r. na bazie majątku obecnie funkcjonującej szkoły.

W okresie wakacyjnym w większości placówek przeprowadzono drobne remonty poprawiające estetykę i higienę warunków nauki. (R.B.)

## Dystrybutor torebek...

W pobliżu Rynku, od strony ul. Żeromskiego pojawił się dystrybutor torebek na psie odchody. Właściciele zwierząt mogą korzystać z papierowych torebek z tekturowymi łopatkami wewnątrz. Mamy nadzieję, że zachęci to wszystkich do sprzątnięcia po swoich pupilach. Dzięki temu Rynek i okolica zyskają na czystości i estetyce, a przez to będą jeszcze bardziej atrakcyjne dla mieszkańców i turystów. Ważny jest również efekt ekologiczny, gdyż papierowe torebki, w odróżnieniu od woreczków foliowych, ulegają szybszej biodegradacji. Aby torebki spełniły swoją

funkcję prosimy o korzystanie z nich w sposób im przeznaczony.

**Niestety, po pierwszym dniu tej „dogodności” nasuwają się smutne refleksje. Otóż kilkaset torebek zostało zabranych i zniszczonych głównie przez dzieci. Widocznie były to dzieci, które nie знаły chyba przeznaczenia torebek, a może nie potrafiły przeczytać informacji na dystrybutorze? Chociaż, patrząc na wzrost i wygląd, wszyscy już chodzą do naszych szkół.**

P. Pawłowski



## „Dzielnicowy roku 2012”

Komenda Powiatowa Policji w Lubaniu ogłasza kolejną edycję konkursu Dzielnicowy Roku. Głównym celem konkursu jest popularyzowanie sylwetek dzielnicowych wśród lokalnej społeczności, wyzwolenie inicjatyw społecznych na rzecz wspólnego rozwiązywania problemów danego rejonu, wzrost poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców powiatu lubańskiego. Celem pośrednim jest wyłonienie najbardziej przyjaznego i kompetentnego dzielnicowego.

O tytuł najlepszego dzielnicowego ubiegać się będzie 14 policjantów z powiatu lubańskiego. Plebiscyt rozpocznie się 15 września 2012 roku, a zakończy 15 grudnia 2012 roku.

Swój głos będzie można oddać na portalach internetowych Przeglądu Lubańskiego, na stronie Łużyckiego Centrum Rozwoju oraz na kuponach do głosowania zamieszczonych w prasie. Na najlepszego dzielnicowego będzie można zgłaszać także w siedzibie Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu (punkt recepcyjny) oraz w jednostkach podległych: w Komisariacie Policji w Leśnej, Posterunkach Policji w Olszynie i Siekierzynie oraz Rewirze Dzielnicowych w Świeradowie Zdroju.

Z terenu miasta i gminy Leśna na Państwa głos liczą:



**1. asp. Grzegorz KUKUREK**  
Rejon patrolowania – Leśna



**2. asp. Paweł KŁOSEK**  
Rejon patrolowania – Zalipie, Platerówka, Włosień, Przyłasek, Grabiszyce, Miłoszów, Szyszkowa, Smolnik, Jurków.



**3. mł. asp. Mariusz BURZYŃSKI**  
Rejon patrolowania - Pobiedna, Wolimierz, Wola Sokołowska, Świecie, Bartoszkówka, Zacisze, Złoty Potok, Złotniki Lubańskie, Stankowice, Stankowice - Sucha, Kościelnik Średni, Kościelnik Górny, Janówka.

Serdecznie zapraszamy do udziału w VI edycji plebiscytu na „Dzielnicowego roku 2012”.

## Koncert muzyki dawnej w Leśnej

Dyrektor Ośrodka Kultury i Sportu w Leśnej wraz z Dziekanem Parafii pw. Św. Jana Chrzciciela w Leśnej zapraszają w dniu 22 września 2012r. o godz. 17:00 do Kościoła pw. Chrystusa Króla w Leśnej na koncert zespołów muzyki dawnej „Hortus Musicus” z Mielca i „Flauto Dolce” z Drezdenka. Będzie

to wyjazdowy koncert w ramach XIX. Międzynarodowych Spotkań z Muzyką Dawną w Świeradowie-Zdroju. Zaprezentowane utwory pochodzą z przełomu XV i XVI wieku i jest to twórczość wokalnoinstrumentalna dworu hiszpańskiego o tematyce pałacowo-religijnej.

## W 73. rocznicę...

1 września 2012 roku społeczność naszej gminy uczciła 73. rocznicę wybuchu II wojny światowej.

Przy obelisku na skwerze przy zbiegu ulic Sienkiewicza i Kościuszki stanęły poczty sztandarowe, pojawili się przedstawiciele instytucji, urzędów, szkół, środowisk. Po odegraniu hymnu państwowego o kolicznościowe przemówienie wygłosił Burmistrz Leśnej Jan Surowiec. Następnie przybyłe delegacje złożyły kwiaty, czcąc pamięć ofiar tej wojny.

P o z a k o ń c z e n i u



uroczystości w tym miejscu zebrani przemaszerowali do Kościoła pw. Chrystusa Króla, gdzie odprawiona została msza za Ojczyznę i poległych. (MS)

## Straż Miejska w działaniu

Straż Miejska w Leśnej zwraca się z prośbą do osób, które rozpoznają na zamieszczonym poniżej zdjęciu psa rasy amstaff, o wskazanie



właściciela. Pies ten został przez niego porzucony w m. Stankowice. Pies jest łagodny i przyzwyczajony do chodzenia na smyczy jak i jazdy samochodem, prosimy osoby posiadające jakiegokolwiek informacje o właścicielu o kontakt z naszą jednostką.

W dniu 18.08.2012 r. w rzece Kwisa został ujawniony pocisk z czasów drugiej wojny światowej miejsce znalezienia niewybuchu było zabezpieczane przez SM i Policję do czasu przybycia patrolu saperskiego, który niebezpieczne znalezisko usunął z koryta rzeki. Jak widać pomimo długiego upływu czasu od zakończenia drugiej wojny światowej nadal przypomina on, o sobie tego typu „znaleziskami”, dlatego upraszamy państwa o uświadamianie dzieciom, jakie niesie zagrożenie ze sobą tego typu sytuacja i przekazaniu im prawidłowych sposobów zachowania się ich w takich okolicznościach.

Straż Miejska w wyniku zgłoszenia mieszkańca doprowadziła do zabezpieczenia uszkodzonej linii napowietrznej przez Zakład Energetyczny z Lubania w okolicy basenu przy ul. Polnej, której zerwanie mogłoby się przyczynić do porażenia prądem osób korzystających z basenu. Dziękujemy za przekazaną informację naszemu mieszkańcowi, który próbował skłonić właściciela do naprawy linii, lecz brak było reakcji ze strony energetyki. Jak widać

wspólnymi siłami udało się problem rozwiązać.

Straż Miejska wspólnie z OSP w Leśnej zabezpieczyła i naprawiła uszkodzone przęsło mostku przy ul. Sienkiewicza, które stwarzało zagrożenie dla osób z niego korzystających, a w szczególności dla dzieci idących do szkoły, które zamiast ominąć zagrożenie urządziły sobie huśtawkę z uszkodzonej balustrady. Dziękujemy OSP Leśna za udzieloną pomoc.

Przypominamy także, że w miesiącu wrześniu przystąpimy do kontroli sanitarno – porządkowej miejscowości Stankowice. Prosimy mieszkańców o usunięcie niedociągnięć celem uniknięcia konsekwencji grożących za nieprzestrzeganie przepisów w tym zakresie.

Przypominamy także mieszkańcom naszej gminy, o obowiązującym zakazie spalania odpadów. Pomimo naszych apeli nadal ten proceder „kwitnie” na naszym terenie. W związku z tym uprzedzamy, że w stosunku do osób łamiących ten zakaz będą stanowczo wyciągane konsekwencje.

W miesiącu sierpniu w Leśnej odbyło się pierwsze z pięciu polsko – czeskich spotkań w ramach projektu dotyczącego utworzenia zintegrowanych polsko – czeskich struktur współpracy w sytuacjach zagrożenia kryzysowego. W projekcie biorą udział trzy



miasta ze strony czeskiej Nové Město pod Smrkem, Jindřichovice pod Smrkem i Horní Řasnice, a ze strony polskiej Leśna.

ms

## 32. osoby oddały krew...

Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Wałbrzychu przeprowadziło 16 sierpnia 2012 akcję poboru krwi w Leśnej. Była ona prowadzona wspólnie z miejscowym Klubem Honorowych Dawców Krwi oraz Urzędem Miejskim w Leśnej.

Krwibus stanął w leśniańskim Rynku. Informacje o możliwości oddania krwi zmobilizowały naszych mieszkańców do udziału w tej szlachetnej akcji. Początkowo zgłaszały się pojedyncze osoby, potem zaczęły się tworzyć kolejki...

W ciągu kilku godzin do oddania krwi zgłosiło się 35 osób. Można ją było pobrać od 32 dorosłych, w tym od 7 kobiet. Wśród oddających krew był Burmistrz Leśnej Jan Surowiec, który wcześniej zapoznał się z przebiegiem akcji

i rozmawiał na temat współpracy RCKiK z naszą gminą.

Akcji towarzyszyły pokazy udzielania pierwszej pomocy, które prowadziły Anna Grynnik i Monika Truba.





## O podatkach, opłatach i ... problemach

**Rozmowa z Bogumiłą Tomaszewską, Skarbnikiem Gminy Skąd Gmina ma pieniądze?**

Koszty funkcjonowania Gminy pokrywane są z subwencji, dotacji, podatków i opłat. Niezwykle ważne jest to, aby w sposób rzetelny i przewidywalny dokonywane były płatności. Tylko dzięki temu, co wpłynie możliwe są wydatki związane z utrzymaniem szkół, przedszkoli i innych jednostek gminnych, czystości i porządku, a także wszystkie inwestycje i remonty dróg, mostów itp., co w konsekwencji poprawia warunki życia wszystkich mieszkańców gminy. W dzisiejszych kryzysowych czasach każdy grosz jest ważny, dlatego np. urzędnicy są zobowiązani do weryfikacji deklaracji podatkowych pod kątem wykazanego metrażu. Zdarzają się przypadki, że przez zaniedbanie lub przez zapomnienie dochodzi do zanizania podatku i uszczuplenia gminnej kasy.

**Co to jest opłata miejscowa?**

Opłata miejscowa – to rodzaj podatku lokalnego pobierany od właścicieli lokali, pensjonatów osób, które wynajmują pokoje turystom. W tym roku opłata ta wynosi 2,03 zł od osoby. Problem w tym, że nie wszyscy pobierają i odprowadzają należności z tego tytułu do kasy gminnej, a przecież weryfikacja dokumentów zawsze pozwoli naliczyć należne opłaty, ale niestety z odsetkami.

**Jakie główne problemy dotyczą podatków?**

Podatek od nieruchomości, podatek rolny, leśny – to podatek, który jest wyliczany przez gminne służby finansowe na podstawie złożonych informacji podatkowych. W tym przypadku nie wszyscy podatnicy dokonują zgłoszenia do opodatkowania, np. nowo zagospodarowane pomieszczenia na cele mieszkalne (dawne stodoły, obory, stajnie) i na mocy przepisów, jako gospodarstwa rolne były zwolnione z opodatkowania lub błędnie podane są powierzchnie pomieszczeń. Jeżeli w informacji podatkowej wykazano zanizoną liczbę metrów powierzchni mieszkalnych, czy też komórki lub garaży, należy skontaktować się z pracownikami Referatu Finansowego w Urzędzie Miejskim w Leśnej (parter, pokój nr 3) i dokonać stosownych sprostowań.

Niektórzy podatnicy mogą być nawet nieświadomi, że podane do Urzędu wielkości są nieprawidłowe. Dlatego mam interesującą propozycję. Wszystkim tym, którzy w terminie do 30 października br. złożą skorygowane informacje podatkowe, naliczony zostanie

właściwy podatek za okres od dnia złożenia wniosku. Natomiast po tym terminie, czyli od 1 listopada br. będą musiały być stosowane przepisy, wg których skorygowany podatek będzie naliczany nawet 5 lat wstecz. Warto, więc dokonać analizy i sprawdzić, czy na pewno zgłoszone powierzchnie są dobrze policzone. W przypadku wątpliwości szczegółowych informacji oraz pomocy w wypełnianiu dokumentów podatkowych udzieli pracownicy Referatu Finansowego.

**Co należy zrobić, jeżeli użytkuje się np. teren należący do Gminy bez formalnej umowy?**

W ostatnim czasie wiele osób już uregulowało ten problem. W sytuacji przedstawionej w pytaniu organ podatkowy powinien naliczyć opłatę za korzystanie bezumowne z nieruchomości gminnych. Jest to opłata, która dotyczy użytkujących grunty gminne i nieposiadających umowy na dzierżawę. Pragnę dodać, że opłata za dzierżawę jest wręcz symboliczna. Osoby, które nie dopełniły obowiązku i nie posiadają umowy powinny bezzwłocznie uregulować tę kwestię. W tym celu należy złożyć stosowny wniosek lub zgłosić się do Referatu Gospodarki Nieruchomościami UM w Leśnej przy ul. Sienkiewicza 11b – pracownicy chętnie udzielą pomocy i informacji, jeśli będzie potrzebna. Nadmieniamy, że brak umowy nie zwalnia użytkującego bezumownie nieruchomości gminną z opłaty, bowiem zgodnie z kodeksem cywilnym, w takich przypadkach należy się gminie odszkodowanie w wysokości równej kwocie opłaty dzierżawnej.

**Czyli do końca października będzie swego rodzaju abolicja podatkowa?**

Może nie jest to najwłaściwsze określenie. Chciałbym przekazać informacje, które pozwolą pełniej zrozumieć mechanizmy podatkowe i skorygować ewentualne niedopatrzania. Na zakończenie pragnę dodać, że wiele osób przekazuje nam informacje o nieprawidłowościach w płaceniu podatków i opłat przez sąsiadów lub znajomych. Do końca października nie będą jednak podejmowane czynności sprawdzające wiarygodność tych informacji.

Zdaję sobie sprawę, że są osoby, które nieświadomie nie dopełniają ciążących na nich obowiązków i byłoby niesprawiedliwe traktowanie takich osób na równi z tymi, którzy świadomie ich unikają.

Rozmawiała A. Stelzer

## Konkurs na najładniejszy balkon, ogródek przydomowy, zagrodę rozstrzygnięty

Dobiegła finału IV edycja konkursu na "Najładniejszy balkon, ogródek przydomowy, zagrodę" Gminy Leśna. Komisja konkursowa złożona z radnych Rady Miejskiej w Leśnej oraz przedstawicieli WODR, Przedsiębiorstwa Miejskiego „Synergia” i Rodzinnych Ogrodów Działkowych „Witamina” w Leśnej dokonała oceny zgłoszeń i wyłoniła zwycięzców w następujących kategoriach:

**Najładniejsza zagroda:** I miejsce – Wioletta Sosnowska z Wolimierza, II miejsce – Ryszard Palica z Miłoszowa, III miejsce – Czesława Galas ze Świecia. Wyróżnienie w tej kategorii otrzymała Franciszka Gawkowska z Pobiednej.

**Najładniejszy balkon:** I miejsce – Krystyna Koćma z Leśnej, II miejsce – Beata Badurek z Leśnej, III miejsce – Kinga Nowosielska ze Świecia.

**Najładniejszy ogródek przydomowy:** I miejsce – Lucyna Gryńiewicz z Wolimierza, II miejsce – ex aequo – Janina Holinka ze Świecia i Janina

Gąsienica z Kościelnik Średnich, III miejsce – ex aequo – Krystyna Lebioda z Leśnej i Krystyna Koćma z Leśnej. Wyróżnienie otrzymała Wioletta Roskowińska z Leśnej.

Podczas Święta Plonów 2012 zwycięzcy poszczególnych kategorii otrzymali nagrody finansowe, a wszyscy uczestnicy konkursu dyplomy pamiątkowe oraz nagrody rzeczowe wręczone przez Jana Surowca, Burmistrza Leśnej i Waltera Straszaka, Przewodniczącego Rady Miejskiej w Leśnej.

Wszystkim nagrodzonym, wyróżnionym oraz wszystkim biorącym udział w konkursie serdecznie gratulujemy i dziękujemy za wspaniałe efekty, które są dowodem ogromnej troski, wysiłku i pracy. Już teraz serdecznie zapraszamy na przyszłoroczną, V edycję konkursu na "Najładniejszy balkon, ogródek przydomowy, zagrodę" Gminy Leśna.

P. Pawłowski

## Żywność dla potrzebujących

W sierpniu b.r. Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Leśnej pozyskał artykuły żywnościowe, które zostały przekazane potrzebującym. Żywność wydawana była w świetlicy wiejskiej

Gospodarstwa jednoosobowe otrzymały pakiety o wartości 60,07 zł, gospodarstwa 2-3 osobowe o wartości 120,14 zł, natomiast gospodarstwa powyżej 4 osób o wartości 180,21 zł.



Sprawną dystrybucją żywności była możliwa dzięki zaangażowaniu strażaków Ochotniczych Straży Pożarnych, mieszkańców Schroniska im. Brata Alberta w Leśnej, Inspektora UM Zbigniewa Sołtysa oraz sołtysa Smolnika Jerzego Trzaskacza.

Serdeczne podziękowania

w Smolniku oraz w remizach Ochotniczych Straży Pożarnych w Grabiszycach, Szyszkowej, Złotnikach Lubańskich i w Świeciu.

Pomocą w tej formie objętych zostało 356 rodzin z terenu Miasta i Gminy Leśna. Rodziny te otrzymały pakiety żywnościowe składające się z następujących produktów: mąka, makaron świderki, ryż, kasza gryczana, mleko, ser topiony, ser podpuszczkowy, dżem, groszek z marchewką, klopsy w sosie. Wydawana ilość żywności jest uzależniona od liczby członków rodziny.

kierujemy również do Firmy Citronex, Komendanta Straży Miejskiej Mirosława Gandurskiego oraz Prezesa Fabryki Części do Maszyn Włókienniczych i Odlewnia Metali BAWOROWO S.A. Edwarda Luty za pomoc i życzliwość.

*-Takie akcje będą kontynuowane i zawsze będziemy starać się dotrzeć do poszczególnych sołectw, aby mieszkańcy nie musieli przyjeżdżać do Leśnej – mówi Marta Misiewicz, Dyrektor M-GOPS w Leśnej.*

M.M.

## Przygotowania do nowego budżetu

Chociaż do końca roku pozostało jeszcze kilka miesięcy, w Gminie Leśna ruszyły prace związane z przygotowaniem projektu budżetu na rok przyszły. Zgodnie z zarządzeniem Burmistrza wszystkie jednostki gminne w terminie do 22 września br. przygotowują dane do nowego budżetu, oszacują przyszłoroczne dochody i skalkulują wydatki.

Budżet na rok 2013 będzie budżetem trudnym, głównie w związku ze światowym kryzysem gospodarczym i niestabilną złotówką. Ma to bezpośredni wpływ m.in. na koszty związane z obsługą długu, jak i kształtowaniem się cen towarów i usług. Każda gmina musi weryfikować koszty, aby wygospodarować środki na inwestycje.

Już dzisiaj wiemy, że możliwości pozyskania środków zewnętrznych są coraz to skromniejsze, kończy się obecna perspektywa finansowa Unii Europejskiej. Nie mniej jednak zaangażowanie pracowników Urzędu przynosi wymierne efekty w sięganiu po te środki, które jeszcze pozostały do wykorzystania.

Ponadto przygotowana jest dokumentacja techniczna na najważniejsze zadania tak, aby być przygotowanym do składania aplikacji po

ogłoszeniu naboru – **mówi Małgorzata Gut-Twardowska, Wiceburmistrz Leśnej.**

Potrzeby gminy są ogromne. Dotyczą głównie dróg, mostów budynków i mieszkań komunalnych. Takich wniosków w Gminie złożono ponad 100. Jest oczywiste, że nie wszystkie wnioski będzie można ująć i zrealizować w przyszłorocznym budżecie.

Zmieniły się w istotny sposób zasady konstruowania budżetu. Na samorządy zostały nałożone ograniczenia. Proces ten trwa i przygotowujący budżet musi stopniowo ograniczać wydatki, aż do pełnego wykluczenia deficytu budżetowego. Oznacza to, że wydatki bieżące, jak i majątkowe nie będą mogły być finansowane kredytów, a jedynie przez dochody majątkowe i środki własne pochodzące z nadwyżek dochodów nad wydatkami – **wyjaśnia Bogumiła Tomaszewska, Skarbnik Gminy.**

Bardzo trudne zadania stoją, więc przed władzą gminną, ale projekt budżetu musi być gotowy do 15 listopada br. W celu usprawnienia prac nad projektem budżetu przewidziano spotkania konsultacyjne. (BT)



## Inauguracja roku szkolnego 2012/2013

W tym roku szkolnym naukę w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Smolniku rozpoczęło 375 uczniów, w tym 70 w klasie pierwszej oraz 25 dzieci w oddziale przedszkolnym.



Uroczystość odbyła się 3.9.2012 na boisku szkolnym. W tym roku był to szczególnie ważny i wyjątkowy dzień dla uczniów, rodziców i pracowników szkoły, gdyż od pierwszego września nastąpiła zmiana na stanowisku dyrektora Szkoły. Obowiązek kierowania szkołą po wygranym konkursie przejęła Beata Czeczot. Jej zastępcą została Maria Załęczna.

Inaugurację nowego roku szkolnego 2012/2013 zaszczyciło swoją obecnością wielu znamienitych gości. Obecny był Senator RP Jan Michalski oraz Przewodniczący Klubu Radnych Sejmiku Województwa Dolnośląskiego Józef Kozłowski. Samorząd lokalny reprezentowała Wiceburmistrz Miasta i Gminy Leśna Małgorzata Gut-Twardowska. Przybyli też Przewodniczący Rady Miejskiej Walter Straszak, Radna Beata Kurdziewska, Komendant Straży Pożarnej Waldemar Kleszcz, Naczelnik OSP Adam Smoliński, Komendant Straży Miejskiej Mirosław Gandurski, przedstawicielka Rady Rodziców Agata Benke.

Prowadząc apel ze szczególną sympatią powitała przyjął, sprzymierzeńców i darczyńców wspierających twórcze inicjatywy szkoły. Lokalni przedsiębiorcy, szczególnie wspierający szkołę, to: przedstawicielka firmy „Adampol” Anna Sęk, dzięki której uczniowie wystąpili w pięknych togach, Agnieszka i Krzysztof Bieleccy, Danuta Drozd, Stanisław Leszczyński, Beata i Piotr Masłowski, Marta Bednarczyk, Małgorzata i Janusz Surwiło, Zdzisław Wicher z Koła Łowieckiego „Gwizd”, Prezes LTS „Gol” Szkółka Piłkarska Sławomir Sękowski.

Zaproszeni goście podczas przemówień podziękowali za wieloletnią pracę Dyrektorowi Szkoły Edwardowi Smuszowi oraz Jego zastępcy Halinie Góraj. Jednocześnie życzone nowej dyrekcji szkoły sukcesów w pracy i pomyślnej realizacji nowej wizji szkoły. Najgorętsze życzenia zostały skierowane do uczniów. Pani Wiceburmistrz życzyła im samych piątek i szóstek. Po części oficjalnej uczniowie przedstawili krótką scenkę o tematyce wakacyjnej, wprowadzającej uczniów do nowych obowiązków szkolnych.

### Powrót w szkolne mury!

W Szkole Podstawowej im. K. Makuszyńskiego w Pobiednej nowy rok szkolny miał szczególny charakter, ponieważ placówka od września wraz z przedszkolem tworzy zespół szkolno-przedszkolny.

Najwięcej emocji było z pewnością w tym dniu wśród pierwszoklasistów, którzy dzielnie i z uczniowską powagą złożyli ślubowanie oraz przyjęli pasowanie na ucznia. Pierwszaki zdali również swój pierwszy egzamin – egzamin z cytrynką, podczas którego wykazały ogromną odwagę i hart ducha, uśmiechając się od ucha do ucha! Były też i upominki dla nowych uczniów wręczone przez starszych kolegów, a Sołtys wsi Pobiedna Anna Hałas wraz z Radą Sołecką zadbała o to, by ten wyjątkowy dzień był dla najmłodszych jak najśladzszy.

Rok szkolny rozpoczął się więc wesoło i wśród wielu serdeczności, szczególnie ze strony zaproszonych gości, którzy nie szczędzili słów

otuchy i miłych życzeń. Jan Surowiec Burmistrz Leśnej oficjalnie powiadomił o zmianach organizacyjnych oraz podziękował za wieloletnią pracę Renacie Simińskiej. Następnie przedstawił wszystkim nową, choć dobrze znaną, panią dyrektor – Krystynę Rypicz. Burmistrz zwrócił się do rodziców z zapewnieniem, że podjęte zmiany mają na celu poprawienie sytuacji finansowej związanej z oświatą w gminie. „Zapewniam, że nie ma żadnych planów co do tego, aby los szkoły był inny niż obecnie” – takimi słowami Burmistrz uspokoił mieszkańców zaniepokojonych losem swojej szkoły. Pan Jan Surowiec życzył dzieciom, by zgodnie ze słowami szkolnego hymnu, szkoła była dla nich zawsze ukochanym miejscem, serdeczne słowa skierował również do rodziców i grona pedagogicznego. Z życzeniami dla uczniów, rodziców i nauczycieli przybył również ksiądz kanonik Marian Balcewicz, który serdecznie powitał nową panią dyrektor i zapewnił o swej kapłańskiej modlitwie w intencji szkoły. Życzenia do swoich podopiecznych, ich rodziców i współpracowników skierowała również pani Krystyna Rypicz, która od tego roku debiutuje w roli dyrektora dwóch placówek- przedszkola



i szkoły. Pani dyrektor tryskała zapałem i optymizmem, apelowała jednak o serdeczną pomoc i wyrozumiałość do rodziców.

Nowy rok szkolny będzie w Pobiednej kolejnym rokiem wyjątkowej pracy. Nauczycielom i uczniom życzymy nieustającego zapału do pracy i siły w pokonywaniu wszelkich trudności.

### W Szkole Podstawowej w Stankowicach

W Szkole Podstawowej w Stankowicach w uroczystości rozpoczęcia roku szkolnego 2012/2013 obok nauczycieli, rodziców i uczniów obecni byli również zaproszeni sołtys miejscowości wsi należących do obwodu szkoły oraz radny Grzegorz Chyłek.

Uroczystość poprowadziła dyrektor Ewa Krupicka, która przywitała wszystkich zebranych, odczytała list Rzecznika Praw Dziecka i list Ministra Edukacji Narodowej skierowany do rodziców, nauczycieli i uczniów oraz zapoznała z organizacją nowego roku szkolnego.

Po przemówieniu uczniowie i ich rodzice rozeszli się wraz z wychowawcami do swoich klas.

### Szkoła Podstawowa im. Jana Brzechwy w Grabiszycach

Dnia 03.09.2012r. wszyscy uczniowie Szkoły Podstawowej im. Jana Brzechwy w Grabiszycach, zwarci i gotowi, witali nowy rok szkolny 2012/2013.

Inaugurację poprzedziła msza święta w kościele pw. Św. Antoniego Padewskiego w Grabiszycach.

Na uroczystym apelu gościliśmy Kierownika Referatu Edukacji, Kultury i Promocji Panią Renatę Brodowicz, która w imieniu Burmistrza Leśnej Pana Jana Surowca złożyła życzenia uczniom, nauczycielom oraz pracownikom szkoły, na uroczystości gościliśmy również księdza proboszcza Mirosława Kundzicza, a także emerytowanych nauczycieli i pracowników szkoły. Następnie Dyrektor Szkoły Pani Ewa Zajdel zapoznała uczniów z wychowawcami i nauczycielami, którzy będą z nimi pracować w roku szkolnym 2012/2013.

Rodzice, uczniowie, nauczyciele oraz pracownicy z uśmiechem na twarzy powitali nowy rok szkolny 2012/2013. (R)

## Dowóz uczniów do szkół

Zapewnienie dowozu uczniów do szkół jest zadaniem gminy. Prawo do dowozu mają uczniowie, którzy od miejsca zbiórki (przystanku) do swojej obwodowej szkoły mają więcej niż 3 km w przypadku klas I-III lub więcej niż 4 km, w przypadku uczniów kl. VI i VII oraz gimnazjum.

Umowy z firmami transportowymi świadczącymi usługi dowozu uczniów do szkół Gminy Leśna zostały podpisane jeszcze w czasie wakacji szkolnych.

W wyniku rozstrzygnięcia przetargu nieograniczonego wyłoniono **FHU Bielawa z Leśnej** na dowóz uczniów do Szkoły Podstawowej w Grabiszycach, Stankowicach, Smolniku oraz Gimnazjum w Leśnej. Firma ta wozi ok. 290 uczniów. Druga firma, **WELLOD z Biedrzychowic**, zapewnia transport – ponad 30 dzieci - z terenu Pobiednej i Wolimierza do Gimnazjum w Leśnej oraz Szkoły Podstawowej w Pobiednej.

Przewoźnicy zapewniają opiekę nad uczniami w czasie przejazdu, posiadają odpowiednią liczbę autobusów oraz wykazali się referencjami potwierdzającymi wykonywanie

podobnych usług w okresie ostatnich trzech lat.

W roku 2012 wprowadzono nową formułę polegającą na zakupie biletów miesięcznych dla każdego ucznia spełniającego warunki określone w ustawie o systemie oświaty. Dyrektorzy szkół przekazują każdego miesiąca listy uczniów uprawnionych do korzystania z dowozów szkolnych i na tej podstawie przewoźnik wydaje imienne bilety miesięczne.

Sposób zamawiania biletów miesięcznych i prowadzenia rozliczeń z firmami przewozowymi jest bardzo precyzyjny. W każdym miesiącu gmina posiada aktualną informację na temat ilości uczniów korzystających z dowozów szkolnych i opłaca tylko koszty rzeczywistych przejazdów. Dzięki temu Gmina Leśna oszczędza w trakcie roku szkolnego nawet kilkanaście tysięcy złotych w stosunku do lat ubiegłych.

Harmonogram dowozów jest tak opracowany, aby zminimalizować czas oczekiwania na autobus.

RB

## Nowe tablice informacyjne

Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska we Wrocławiu, w porozumieniu z Urzędem Miejskim w Leśnej oraz Nadleśnictwem Świeradów, umieściła w sierpniu br. cztery tablice informujące o obszarze „Natura 2000 – Sztolnie w Leśnej”. Tablice znajdują się na wylocie drogi wojewódzkiej nr 358 z Leśnej w stronę Świecia oraz na szlaku turystycznym prowadzącym z Leśnej do zapory wodnej na Jeziorze Leśniańskim.

Warto wspomnieć, że specjalny obszar ochrony siedlisk „Natura 2000 – Sztolnie w Leśnej” zatwierdzony został w 2007 r. decyzją Komisji Europejskiej. Obszar ten, o łącznej pow. 8,7 ha, obejmuje dwa zespoły

sztolnie - pierwszy (3 sztolnie) przy Odlewni Części do Maszyn Włókienniczych i Odlewni Metali Baworowo oraz drugi (6 sztolnie) przy drodze wojewódzkiej z Leśnej do Świecia. Sztolnie są wyrobiskami z czasów II Wojny Światowej. Jest to cenne miejsce zimowania i przejściowego bytowania 8 gatunków nietoperzy, z czego 3 gatunki znajdują się w załączniku II Dyrektywy Rady 92/43/EWG – gatunki ważne dla Europy.

- Czynimy starania, aby jedną ze sztolni wykorzystywać turystycznie w pewnych okresach roku – mówi **Krystyna Jarzyna, Sekretarz Gminy.**

P. Pałowski

## Zespół Szkół Atheneum w Leśnej



## Technik BHP w szkole policealnej w Leśnej

Po raz pierwszy w Leśnej będzie możliwość zdobycia zawodu technika bezpieczeństwa i higieny pracy. Zespół Szkół „Atheneum” uruchomił bowiem nowy kierunek szkoły policealnej, przeznaczonej dla osób ze średnim wykształceniem.

Wychodzimy naprzeciw aktualnym potrzebom rynku pracy – mówi dyrektor szkoły, Elżbieta Surowiec. Każdy pracodawca zobowiązany jest do wykonywania zadań służby bhp. Obecnie obowiązujące przepisy nie pozwalają już powierzać tych zadań osobom bez tytułu przynajmniej technika BHP. Ponadto posiadanie pracownika z kwalifikacjami technika bhp, to duża korzyść dla każdego pracodawcy – kontynuuje Pani Dyrektor.

Nabór do szkoły jeszcze trwa, zgłaszają się chętne osoby, również takie, które traktują naukę w tym zawodzie, jako uzupełnienie posiadanych kwalifikacji. Nauka w szkole trwa 1,5 roku, odbywa się w systemie zaocznym (2 zjazdy osobno – niedzielne w miesiącu), z powodzeniem więc mogą się uczyć również osoby pracujące. – Jest nawet możliwość bezpłatnej nauki lub obniżenia opłat, jeśli liczba słuchaczy w klasie będzie co najmniej 30 – dodaje dyrektor szkoły. Szczegółowe informacje na temat rekrutacji można uzyskać na stronie internetowej [www.atheneum.com.pl](http://www.atheneum.com.pl) lub pod numerem tel. 604 846 346.

ARTYKUŁ PŁATNY



## Referat Gospodarki Nieruchomościami, Rolnictwa i Ochrony Środowiska

Przedstawiam naszym Czytelnikom krótką charakterystykę Referatu Gospodarki Nieruchomościami, Rolnictwa i Ochrony Środowiska.

Zapraszam do przeczytania rozmowy z Kierownikiem Referatu Sebastianem Froncem.

**Czym się zajmuje Referat Gospodarki Nieruchomościami, Rolnictwa i Ochrony Środowiska?**

Na wstępie naszego wywiadu chcę powiedzieć, że nasz referat mieści się w drugim budynku Urzędu Miejskiego w Leśnej przy ul. Świerczewskiego 11b na I piętrze. W referacie pracują 4 osoby, dla których przypisane są, zgodnie z zakresem czynności, różne zadania.

Tych zadań jest naprawdę dużo, ponieważ dotyczą wielu dziedzin z zakresu gospodarki nieruchomościami, ochrony środowiska, ochrony przyrody, ochrony zwierząt, geologii, prawa wodnego, prawa geodezyjno-kartograficznego i rolnictwa.

Pragnę się skupić na najważniejszych z nich. Z zakresu gospodarki nieruchomościami prowadzimy sprzedaż oraz dzierżawę mienia komunalnego, zarówno w trybie bezprzetargowym (sprzedaż lokali na rzecz najemców, dzierżawa gruntu gminnego) jak i w trybie przetargowym. Wszystkie przetargi jak i wykazy nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży lub dzierżawy zamieszczamy na tablicach Urzędu Miejskiego w Leśnej oraz na stronie internetowej w Biuletynie Informacji Publicznej.

W Referacie Gospodarki Nieruchomościami, Rolnictwa i Ochrony Środowiska załatwia się również sprawy związane z przekształceniem prawa użytkowania wieczystego w prawo własności nieruchomości. Tutaj chciałbym zachęcić użytkowników wieczystych do składania wniosków o przekształcenie, albowiem zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej w Leśnej dla użytkowników wieczystych przysługują znaczne bonifikaty.

Gospodarka nieruchomościami to także dokonywanie podziałów działek zarówno osób prawnych jak i osób fizycznych. Ta sprawa kończy się wydaniem decyzji zatwierdzającej podział nieruchomości.

Nasz Referat zajmuje się prowadzeniem spraw związanych z wydaniem zezwolenia na usunięcie drzew lub krzewów. Corocznie wydawanych jest ponad 200 decyzji. Przed wydaniem decyzji każdorazowo przeprowadzana jest wizja w terenie, która ma na celu stwierdzić, czy dane drzewo kwalifikuje się do usunięcia. Korzystając z okazji, tym bardziej, że zbliża się sezon grzewczy, chciałbym przestrzec osoby, które planują wycinkę drzew, aby najpierw uzyskały właściwe zezwolenie z Urzędu Miejskiego w Leśnej, albowiem kary za usunięcie drzew bez zezwolenia są bardzo wysokie. Wniosek o wydanie zezwolenia na usunięcie drzew jest do pobrania w naszym referacie lub na stronie internetowej.

W naszym referacie można załatwić sprawy związane z posiadaniem psów, a mianowicie ich rejestrację, wyrejestrowanie czy przerejestrowanie na inną osobę. Do nas także zgłasza się przypadki, jeżeli pies jest bezdomny. Bezdomność zwierząt, głównie psów, jest dużym problemem, ale w miarę posiadanych środków i możliwości poszukujemy dla nich nowych właścicieli. W ostateczności umieszczamy psy w schronisku.

Z zakresu ochrony środowiska prowadzimy sprawy związane z wydaniem decyzji tzw. środowiskowych. Inwestor zamierzający prowadzić działalność, która może mieć wpływ na środowisko musi najpierw uzyskać taką decyzję przed staraniem się np. o pozwolenie na budowę.

Ponadto dwa razy do roku (w lutym i w sierpniu) przyjmujemy od producentów rolnych wnioski o zwrot części podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego. Te sprawy kończą się wydaniem decyzji przez Burmistrza Leśnej. Corocznie o zwrot podatku akcyzowego ubiega się około 100 producentów rolnych.

Bardzo często wydajemy zaświadczenia, które potrzebne są do ustalenia renty czy emerytury. Są to zaświadczenia potwierdzające pracę

w gospodarstwie rolnym, z akt osiedleńczych potwierdzamy posiadanie gospodarstwa rolnego. Często się zdarza, że ewidencji gruntów i budynków Starostwa Powiatowego w Lubaniu, a także w księgach wieczystych występują niezgodności w numeracji porządkowej budynków. Wtedy wydajemy także stosowne zaświadczenie.

Skoro już wspominałem o numeracji porządkowej nieruchomości, to również w naszym referacie załatwia się sprawy związane z nadaniem numeru nieruchomości na planowany lub wybudowany budynek.

Spraw, którymi się zajmujemy jest jeszcze więcej, jak np. nadawanie nazw placom i ulicom, prowadzenie ewidencji nieruchomości zabytkowych, spis powszechny ludności, spis rolny, przyjmowanie nieruchomości Skarbu Państwa na mienie gminne, ale skupiłem się na najważniejszych z punktu widzenia interesanta.

**Jakie są najczęściej zgłaszane sprawy do Referatu Gospodarki Nieruchomościami, Rolnictwa i Ochrony Środowiska? (czego dotyczy)?**

Najczęściej załatwiamy sprawy związane z wykupem lokalu mieszkalnego, dzierżawą ogródków działkowych, wydaniem zezwolenia na usunięcie drzew, zwrotem podatku akcyzowego dla producentów rolnych oraz wydaniem zaświadczeń: o posiadaniu przez rodziców gospodarstwa rolnego, czy potwierdzenie pracy w gospodarstwie rolnym.

**Jakie sprawy wymagają długiego okresu oczekiwania na odpowiedź?**

Generalnie staramy się, aby sprawy były załatwiane jak najszybciej i tak jak nam to dyktuje kodeks postępowania administracyjnego. Jednak niektóre sprawy wymagają dłuższego okresu oczekiwania gdyż, aby zakończyć sprawę konieczne jest uzyskanie dokumentów, które sporządza inny organ czy firma. I tak np. przy sprzedaży lokalu mieszkalnego niezbędna jest

jego wycena, którą sporządza rzeczoznawca majątkowy. Trwa to około miesiąca czasu. Następnie zgodnie z przepisami wyceniony lokal podajemy do publicznej wiadomości. Sprawa przeciąga się o kolejne 6 tygodni. Niekiedy jest tak, że trzeba dokonać geodezyjnego podziału nieruchomości i sprawa się przeciąga do czasu, dopóki geodeta nie przedłoży mapy z projektem. Czas oczekiwania to kolejny miesiąc. Dłużej trzeba czekać także na wydanie decyzji o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności. Tutaj też wymagana jest wycena nieruchomości

Ponadto do każdej sprawy trzeba podejść indywidualnie, a szczególnie wtedy, kiedy kończy się ona decyzją administracyjną. Często trzeba wyjechać w teren, aby potwierdzić pewne fakty. Staramy się nie załatwiać spraw, szczególnie tych trudnych z przysłowiowego „biurka”.

**Jakie sprawy załatwiane są szybko?**

Najszybciej załatwiane są sprawy związane z rejestracją psa, praktycznie „od ręki”. Do 7 dni wydawane są zaświadczenia, o których wspominałem wcześniej. Szybko również zostaje wydane zawiadomienie o nadaniu numeru porządkowego nieruchomości. Natychmiast są również udzielane informacje na temat nieruchomości (nr działki, nr księgi wieczystej, powierzchnia działki).

**Czasami bywa tak, że dana osoba nie zgadza się z wydaną decyzją, do kogo, do jakiego organu powinna się odwołać?**

Od każdej wydanej decyzji czy postanowienia stronie służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Jeleniej Górze. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem Burmistrza Leśnej w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji i 7 dni od dnia otrzymania postanowienia.

Na koniec pragnę dodać, że relacje Klient-Urzednik, z perspektywy kilkuletniej mojej pracy w Urzędzie Miejskim w Leśnej z roku na rok się poprawiają. Dlatego też życzę wszystkim Państwu, którzy będziecie odwiedzać nasz Urząd wszystkiego dobrego i samych pozytywnie załatwionych spraw.

**Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiała Katarzyna Rybałko



Sebastian Fronc

## Nowe możliwości dla kościoła w ramach PROW

W związku ze zbliżającym się terminem naboru tzw. „małych projektów” w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 – 2013, Burmistrz Leśnej 10 września zorganizował spotkanie informacyjne mające na celu



prezentację możliwości pozyskania środków unijnych na realizację zadań na rzecz Parafii.

Z funduszy unijnych Parafia może pozyskać środki finansowe m.in. na rewitalizację budynków i budowli sakralnych, na renowację i adaptację dóbr o wartości zabytkowej i historycznej. Z uzyskanych informacji wynika, że parafie działające na terenie gminy Leśna mają niewykorzystane limity pomocy ze środków

unijnych. Urząd Miejski w Leśnej jest żywo zainteresowany wspomaganie potencjalnych beneficjentów i deklaruje pomoc w sprawach formalnych.

W spotkaniu wzięli udział zaproszeni Księża z naszej gminy, członkowie Rad Parafialnych oraz pracownicy Urzędu Miejskiego w Leśnej.

Pani Bożena Mulik – Prezes Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania - Partnerstwo Izerskie oraz ksiądz Jan Marciniak przedstawili możliwości, jakie daje członkostwo Gminy Leśna w Stowarzyszeniu. Szczegółowo omówili programy w ramach Odnowy Wsi oraz Małych Projektów, zasady aplikacji i wysokość wsparcia. Zaprezentowano „dobre praktyki” z realizacji przedsięwzięć prowadzonych przez inne Parafie. Zachęcamy jednocześnie do odwiedzenia strony Stowarzyszenia:

<http://www.lgdpartnerstwoizerskie.pl/>, na której znajdują Państwo informacje o możliwościach wsparcia, nie tylko dla Parafii, ale również dla szerokiego wachlarza beneficjentów.

Stowarzyszenie udziela bezpłatnych konsultacji oraz służy pomocą na każdym etapie ubiegania się o środki unijne w ramach PROW.

Bogusława Ciesiulewicz

## Półroczna demografia w telegraficznym skrócie

Minęło I półrocze 2012 r., a więc przyszedł czas na krótką statystykę demograficzną. Na dzień 30 czerwca na terenie miasta i gminy Leśna zameldowanych było, na pobyt stały: 10477 osób, porównując to ze stanem na dzień 31.12.2011 r., liczba mieszkańców zmniejszyła się o 41 osób. Na pobyt czasowy zameldowano 208 osób. W niewielkiej ilości,

ale przeważają i to zarówno na terenie miasta Leśna, jak i gminy - kobiety. W pierwszym półroczu zameldowania dokonało 158 osób, a wymeldowało się: 146 osób. Zarejestrowano: 52 urodzenia, 36 małżeństw i 46 zgonów.

A.S.

## Wirtualny spacer po Leśnej

Niewiele jest już możliwości zdobycia środków unijnych, gdyż prawie wszystkie zostały rozdysponowane. Urząd Miejski w Leśnej stara się wykorzystać każdą szansę, by uzyskać nawet niewielkie dofinansowanie. Przykładem takich działań jest pozyskanie prawie dwudziestotysięcznego dofinansowania projektu „WIRTUALNY SPACER PO LEŚNEJ”. Jego celem jest przede wszystkim szeroka promocja gminy Leśna, jak również całego Pogórza Izerskiego poprzez wykorzystanie nowoczesnych technologii multimedialnych. „WIRTUALNY SPACER” - to unikalny sposób promocji regionu, to techniczny krok w przyszłość i możliwość poznawania uroków miasta, jego zabytków

i najważniejszych atrakcji bez wychodzenia z domu. Jest to rozwiązanie, dzięki któremu potencjalni turyści będą mogli wirtualnie zwiedzić miasto, przejść się ulicami, poznać zabytki i najciekawsze miejsca w mieście.

Wykorzystanie tak nowoczesnej technologii jest szansą dla gminy oraz firm działających na naszym terenie na realistyczno-wirtualne przedstawienie swojej oferty dla szerokiego grona odbiorców (również z zagranicy), poprzez udostępnienie 3 wersji językowych.

Umowa pomiędzy Marszałkiem Województwa Dolnośląskiego, a Burmistrzem Leśnej została już podpisana. Teraz czas na realizację.

Bogusława Ciesiulewicz



## Stan gminnej kasy

Połowę roku mamy już za sobą, zatem warto zajrzeć do portfela Gminy i zobaczyć, jak wygląda sytuacja na koniec czerwca 2012 r.

Z planowanych do osiągnięcia dochodów w wysokości przekraczającej 29 mln zł, Gmina uzyskała ponad 14 mln, co stanowi 48% przewidywanej kwoty. Największe wpływy pochodzą z:

- subwencji i podatku dochodowego od osób fizycznych (środki z budżetu państwa i urzędów skarbowych) – 49,7%
- dotacji z Urzędu Wojewódzkiego – 20,8%

Wpływy z podatków lokalnych wynoszą:

- podatek od nieruchomości – 16,58%
- podatek rolny – 2,91%
- podatek od środków transportu – 0,39%

Decydującą część dochodów – prawie 50%, Gmina otrzymuje z Ministerstwa Finansów. Subwencja dotyczy głównie zadań z zakresu oświaty. Są to także środki na tzw. wyrównanie i zrównoważenie dochodów gminy wynikające ze wskaźników ogólnokrajowych. W tym obszarze mieści się również podatek dochodowy od osób fizycznych PIT przekazywany za pośrednictwem urzędów skarbowych.

Dotacje otrzymywane z budżetu Wojewody Dolnośląskiego przeznaczone są przede wszystkim na realizację zadań z zakresu pomocy społecznej.

Wbrew powszechnym odczuciom podatników, to nie podatki lokalne stanowią główną grupę dochodów Gminy, ponieważ osiągnęte z nich wpływy, to nieco ponad 3 mln zł (21, 3%), z czego podatek od nieruchomości od osób prawnych to ponad 1,7 mln zł. Pozostałe podatki nie stanowią znaczących kwot. Przykładowo wpływy z podatku rolnego wniosły 407 tys. zł, co daje tylko 2,91% dochodu, a wpływy z podatku od nieruchomości od osób fizycznych – 619 tys. zł (4,4%).

Do gminnego portfela wpływają podatki należne Gminie, a pobierane przez urzędy skarbowe głównie udziały w podatku dochodowym od osób prawnych CIT – ok. 76 tys. zł oraz opłata skarbową i podatki od czynności cywilnoprawnych, od spadków i darowizn. Niewielką kwotę dochodów stanowią wpływy z majątku Gminy z dzierżaw i sprzedaży oraz inne, w tym odsetki od lokat.

- Jeśli mamy zapas środków na koncie, to niezwłocznie zakładamy są krótkoterminowe (nawet dobowe) lokaty, aby powiększać stan gminnej kasy z odsetek – mówi Bogumiła Tomaszewska, Skarbnik Gminy. Gromadzone pieniądze przechowywane są na lokatach

przynoszących drobne zyski każdego dnia, natomiast, gdy w gminnej kasie zgromadzi się znaczna ilość środków natychmiast lokuje się je na miesięcznych lokatach terminowych przynoszących większe zyski.

Uzyskane dochody pozwalają na realizację wydatków zaplanowanych w danym roku. Poziom realizacji wydatków za I półrocze jest „bezpieczny”, tzn. ma pokrycie w uzyskanych dochodach. Przez pół roku wydatkowano prawie 38% środków. Większość zadań jest w trakcie realizacji, a ich rozliczenie przypadnie już w II półroczu.

Należy w tym miejscu dodać, że oszczędności poczynione w roku ubiegłym pozwoliły na zaplanowanie wielu dodatkowych zadań inwestycyjnych. Dzięki temu m.in. łączna wartość wydatków jest większa niż środki, jakie wpłyną do kasy tylko w 2012r. Mimo to, skala potrzeb jest ogromna i wiele wniosków „czeka” na swoją kolej.

Wśród zadań inwestycyjnych zaplanowanych na bieżący rok najistotniejszym pod względem absorpcji środków jest remont i modernizacja oczyszczalni ścieków w Smolniku. Na jego realizację przewidziano prawie 3 mln zł.

Ważną pozycją w planie finansowym Gminy Leśna jest odbudowa dróg i mostów gminnych zniszczonych podczas powodzi w 2010 roku. Środki na ten cel zostały pozyskane z budżetu Wojewody Dolnośląskiego w kwocie około 3 mln zł.

Istotną pozycję w planie Gminy stanowi renowacja zasobów mieszkalnych z terenu Leśnej (676 tys. zł) oraz zakończona już budowa łodowiska stałego pn. Biały Orlik w Leśnej (520 tys. zł w b.r.). Jeszcze w tym roku przewiduje się budowę placu zabaw wraz z infrastrukturą towarzyszącą przy kompleksie sportowym oraz przebudowę ujęcia wody podziemnej w Pobiednej. W I kwartale 2012 r. oddany został do użytku parter budynku Urzędu Miejskiego w Leśnej, który został zniszczony przez powódź w 2010 r.

Ze wspólnej kasy finansowane są również wydatki ponoszone przez poszczególne Rady Sołeckie. Dzięki tym środkom możliwe jest organizowanie imprez o charakterze lokalnym oraz finansowane są między innymi zakupy wyposażenia do świetlic wiejskich, kosiarek oraz prace związane z podnoszeniem estetyki wsi (wykaszanie poboczy dróg, sprzątanie przystanków). Na cały 2012 r. Gmina przeznaczyła na ten cel 245 945,00 zł.

Stan gminnej kasy jest więc stabilny, gwarantuje funkcjonowanie wszystkich jednostek, ale potrzeby są znacznie większe.

Kamila Mezglewska

## Plac zabaw obok Orlika

Kolejny projekt złożony przez Gminę uzyskał dofinansowanie. Tym razem będzie zagospodarowany teren przy tzw. Białym Orliku. Zamontowane zostaną profesjonalne urządzenia do zabawy dla najmłodszych (huśtawki, bujaki, piaskownice), ustawione ławki. Dodatkowo, zostanie wydzielone miejsce na grillowanie i spotkania integracyjne. W sierpniu b.r. Burmistrz Leśnej Jan Surowiec podpisał stosowną umowę w Urzędzie Marszałkowskim. Środki będą pochodziły z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 – 2013, w ramach działania „Wdrażanie Lokalnych Strategii Rozwoju”.

Zadanie to wpłynie na poprawę warunków rekreacyjnych, jak również podniesie atrakcyjność inwestycyjną i turystyczną naszej gminy. Stworzone zostanie miejsce odpowiednie dla wypoczynku, sportu i rekreacji. Uzyskane dofinansowanie wynosi ponad 160 tys. zł.

Projekt wychodzi naprzeciw postulatowi mieszkańców, jak również zgodny jest z przyjętymi kierunkami rozwoju gminy.

Obecnie przeprowadzana jest procedura przetargowa na wyłonienie wykonawcy i oby tylko zakończyła się powodzeniem.

Bogusława Ciesiulewicz

## Spotkanie w sprawie złóż mineralnych w Stankowicach

Poszukiwania bogactw naszej ziemi trwają stale w różnych regionach kraju. Głośne były sprawy gazu łupkowego, węgla, a nawet ropy naftowej. Tym razem poszukiwania mają być prowadzone bliżej nas - na terenie gmin: Leśna, Olszyna i Gryfów. Poszukiwane mają być złoża cynku, ołowiu, miedzi i kobaltu. Informacje o zamierzonych pracach zaniepokoiły wielu mieszkańców Stankowic. Urząd Miejski w Leśnej zorganizował więc w sierpniu b.r. w Stankowicach spotkanie mieszkańców z pełnomocnikiem firmy European Resources Polska Sp. z o.o., która otrzymała koncesję od Ministra Środowiska na prace poszukiwawcze. Mieszkańcy podzielili się swoimi wątpliwościami, zadawali wiele pytań. Dyskusja była czasami z dużą dawką emocji, ale ostatecznie każdy poruszony temat był dogłębnie wyjaśniany. Pełnomocnik firmy European Resources Polska Sp. z o.o. odpowiadała na pytania mieszkańców, starając się rozwiać wszelkie wątpliwości, przybliżając sposób prowadzenia badań geologicznych.

Ostatecznie zainteresowani mieszkańcy wyrazili zgodę na przeprowadzenie badań po spełnieniu określonych warunków.

Koncesja na poszukiwanie złóża polimetalicznego z cynkiem, ołowiem, miedzią i kobaltem obejmuje łącznie obszar o powierzchni 68,5 km<sup>2</sup>. Firma poszukująca zawrze z każdym właścicielem nieruchomości, na której będą prowadzone badania, umowę zezwalającą na jej wykorzystanie do badań. Badania geologiczne zaplanowano na październik i listopad br. W pierwszym etapie badania prowadzone będą metodą nieinwazyjną, niebędzie żadnych wierceń i zniszczeń.

- Myślę, że spotkanie było konieczne, gdyż stworzyło możliwość szczegółowego wyjaśnienia różnych zgłoszonych problemów oraz pozwoliło na zapoznanie się z technologią badań. Ponadto nawiązanie wzajemnego kontaktu pomiędzy „stronami” zawsze sprzyja wypracowaniu konsensusu – dodaje Jan Surowiec, Burmistrz Leśnej.

P. Pawłowski

## KOMUNIKAT DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

W dniu 30 września 2012 r. upływa ustawowy termin do wniesienia przez Przedsiębiorców opłaty III raty za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w 2012 r. Przypominamy, że dopełnienie powyższego obowiązku jest warunkiem zachowania przez Przedsiębiorcę uprawnień do kontynuowania sprzedaży napojów alkoholowych. Formalności związane z uiszczeniem w/w opłaty należy załatwiać w terminie do 30 września 2012 r. w Urzędzie Miejskim w Leśnej ul. Rynek 19, I p. pok. nr 7 w godzinach urzędowania.

Wpłaty należy dokonywać na rachunek Urzędu Miejskiego w Leśnej, Nr: 14 83 92 0004 4200 1368 30 0000 30.

Jednocześnie informujemy, że w przypadku niedokonania opłaty III raty do dnia 30 września 2012 r. zezwolenie wygasa, a Przedsiębiorca może wystąpić o wydanie nowego zezwolenia nie wcześniej niż po upływie 6 miesięcy od dnia wydania decyzji o wygaśnięciu zezwolenia. Termin do wniesienia opłaty nie podlega przywróceniu, bez względu na przyczyny jego niedotrzymania.

### HARMONOGRAM WYWOZU ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH W GMINIE LEŚNA W 2012 r.

#### ORGANIZOWANY PRZEZ BURMISTRZA LEŚNEJ

#### UWAGA MIESZKAŃCY !!! ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

W ramach porządkowania posesji zabierane będą wyłącznie odpady wielkogabarytowe t.j.:

- złom metalowy dużych rozmiarów
- elementy z tworzyw sztucznych
- dywany, zużyte meble i elementy stolarki
- zużyty sprzęt agd i rtv.

Odpady należy dostarczyć we własnym zakresie do specjalnych kontenerów, które będą ustawione w wyznaczonych miejscach

i terminach zgodnie z załączonym harmonogramem.

#### HARMONOGRAM ROZSTAWIENIA KONTENERÓW

Podstawienie kontenera – rano wg harmonogramu. Odbiór kontenera – w następnym dniu roboczym.

Nie będą odbierane odpady typu: gruz, kamienie, zawierające azbest, zmieszane odpady komunalne.

Zbiórka nie dotyczy zakładów i instytucji.

Burmistrz Leśnej  
Jan Surowiec

Miejscowość	Data	miejsce ustawienia kontenera
Pojedna	24-25 wrześ. 2012 r. 26-27 wrześ. 2012 r.	- plac targowy ul. Dworzecowa k. posesji Sołtysa
Wolinierz	28-29 wrześ. 2012 r.	- plac przy kościele
Swiech	1-2 paźd. 2012 r. 3-4 paźd. 2012 r.	- rozjazd białko sportowa-Jakowicki zadania ul. Józefów „Bilicent”
Złoty Potok	5-6 paźd. 2012 r.	- ul. Józefów k. Sołtysa
Baranówko	8-9 paźd. 2012 r.	- za mieszczym k. przystanku autobusowego
Zielone	10-11 paźd. 2012 r.	- rozjazd przed wyjezdem za Kamionką
Ziomniki	12-13 paźd. 2012 r.	- teren urzędowy plac
Stankowice	16-16 paźd. 2012 r.	- za mieszczym rozjazdem ul. do szkoły w Stankowicach
Czocha	17-18 paźd. 2012 r. 19-20 paźd. 2012 r. 21-22 paźd. 2012 r.	- plac obok Dłża plac przy ul. Szt. z ul. Sobieskiego za Dworcem k. garaży
Mieszów	26-29 paźd. 2012 r.	- obok b. szkoły
Smolnik	30-31 paźd. 2012 r.	- przy przystanku k. Smolnika
Grabieczyce, Jurków	2-3 listopad 2012 r. 5-6 listopad 2012 r.	- parking k. kościoła obok pos. nr 5 w Grab. Dłż. ul. Szt.
Kuczyński Br. Janówka Kuczyński Br.	7-8 listopad 2012 r.	- wysypka przy zabud. przystankowej
Bystrzyca	9-10 listopad 2012 r.	- obok placu przy przystanku obok odpadki
Bystrzyca	13-14 listopad 2012 r.	- plac



## Otwarcie Placu Zabaw w Pobiednej

W dniu 11 sierpnia szara dotąd Pobiedna nabrała jakże wielu barw w postaci niezliczonych uśmiechów dzieci, które bawiły się na nowo wybudowanym Placu Zabaw w Pobiednej.



odbywającej się imprezie. W rytmie rozbrzmiewającej dookoła radosnej muzyki Burmistrz Leśnej wraz z Panią Sołtys i Prezesem Towarzystwa Holozoficznego przecięli czerwoną wstęgę i już po chwili zgromadzone licznie dzieci wbiegły na Plac Zabaw wpadając w wir dziecięcych uciech. Największe powodzenie miała ślizgawka i „zaczarowany namiot”, do którego można było zarzucić wędkę i wyciągnąć mały prezencik. Warto dodać, że nie tylko dzieci tego dnia świętowały. Również dorośli znaleźli swoje miejsce w ustawionym obok namiocie, w którym można było skosztować przepysznych ciast upieczonych przez mieszkanki Pobiednej, napić się kawy bądź herbaty i okraścić to wszystko miłą

rozmową z sąsiadem. Na zakończenie chciałabym jeszcze raz podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do wybudowania tego precudnego miejsca, bowiem „Kiedy śmieje się dziecko, śmieje się cały świat” – Janusz Korczak.

K. Rybałko

Otwarcie Placu Zabaw w Pobiednej rozpoczęło się o godzinie 15:00. Ze sceny, którą - wraz z licznymi dekoracjami, zapewniło Towarzystwo Holozoficzne usłyszeliśmy wiele podziękowań kolejno z ust Prezesa Towarzystwa Holozoficznego Dariusza Kozikowskiego, Sołtysa Sołectwa Pobiedna Anny Hałas i Burmistrza Leśnej Jana Surowca. Adresatami podziękowań były osoby zaangażowane w budowę Placu Zabaw. Burmistrz Leśnej swą wdzięczność za okazanie tak cennej i potrzebnej pomocy wyraził nie tylko słowami pełnymi uznania i aprobaty dla „budowniczych”, ale również w postaci upominków książkowych i imiennych dyplomów oraz drobnych gadżetów promocyjnych Gminy Leśna. Po przekazanych podziękowaniach na scenie pojawił się zespół „Łuzyczanki”, który dodał tanecznego rozmachu



## Z OSP Szyszkowa do Warszawy



Kilkadziesiąt tysięcy osób, głównie strażaków i członków ich rodzin 25 sierpnia 2012 roku wzięło udział w Strażackim Festynie na Stadionie Narodowym w Warszawie, zorganizowanym z okazji dwudziestolecia powołania Państwowej Straży Pożarnej oraz XIII Zjazdu Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP.

Do Warszawy wyjechali także strażacy z OSP Szyszkowa Druhowie Tadeusz Walenista i Sławomir Hyliński reprezentujący Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP RP w Leśnej.



ZS

## II Festyn w Wolimierz

W jedną z wakacyjnych sobót, Sołtys Wolimierza - Adam Ferenc wraz z grupą ochotników zorganizowali II Festyn wsi Wolimierz, kontynuując tradycję rozpoczętą w ubiegłym roku.

W tym samym czasie Artyści ze Stacji Wolimierz i ich goście zebrali się na Międzyplanetarnym Królestwie Sztuki - Instytucie Przemiany Czasu w Przestrzeń, nazwanym w tym roku Festiwalem Słońca. To właśnie oni ok. godziny 15:00 paradą przybyli do centrum Wolimierza, rozpoczynając II Festyn wsi spektakularnym przedstawieniem łączącym taniec, muzykę i sztukę.

Gości Festynu przywitał Burmistrz Leśnej - Jan Surowiec. Dla najmłodszych uczestników Festynu przewidziane były konkursy z nagrodami. Każdy mógł wziąć udział w loterii fantowej, obejrzyć ręcznie robioną biżuterię, czy skosztować swojskie przysmaki, które w znacznej mierze sponsorowane były przez wszystkie agroturystyki z Wolimierza. Uczestnicy Festynu mogli również spróbować pyszną grochówkę przyrządzoną przez

strażaków Ochotniczej Straży Pożarnej z Pobiednej. Grochówka jeszcze gorąca została przywieziona „na sygnale”.

Na wspólną zabawę do miejscowości, w której mieszka niewiele ponad 300 osób przybyli zarówno rdzenni Wolimierzanie, jak i liczni goście, a wśród nich Czesi, Szwedzi i Niemcy. Zgromadzeni mogli się bawić przy swojskiej muzyce zespołu ludowego „Sołtysowe Gryfinki” z Proszówki oraz „Łuzyczanki” z Pobiednej i Wolimierza. Zespół Duet z Mirska zabawiał uczestników do czasu, kiedy to brak prądu uniemożliwił im dalsze granie. Pogoda była zmienna, świeciło słońce, ale też były strugi deszczu i błyskawice. Nie przeszkadzało to jednak w przebiegu tej sympatycznej imprezy. O północy, na „żwirkowej scenie” wystąpiła para miotaczy ogniem z Jeleniej Góry robiąc widowiskowe przedstawienie tańca z płomieniami, ukazując tajniki sztuki Poi. Najwytrwalsi imprezowicze bawili się do białego rana. Mieszkańcy Wolimierza z niecierpliwością czekają na kolejny Festyn.

Kamila Mezglewska

## Tym razem w stolicy

18 maja 2012 uczniowie SP w Smolniku wraz z opiekunkami grupy Panią Aliną Richter i Katarzyną Waniczek wzięli udział w ogólnopolskim konkursie zasad udzielania pierwszej pomocy.

Konkurs zorganizowany był przez Fundację Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy w ramach programu edukacyjnego Ratujemy i Uczymy Ratować. Uczniowie wzięli udział w konkurencjach, które polegały na prawidłowym wykonaniu resuscytacji, ułożeniu osoby poszkodowanej w pozycji bocznej, kompletowaniu apteczki, ułożeniu puzzli przedstawiających łańcuch przeżycia. Drużyna zajęła 12 miejsce. Wyjechaliśmy pełni wrażeń ze wspaniałymi nagrodami:



plecakami, książkami oraz grami edukacyjnymi.

SP

## Ciekawe wakacje

W ramach projektu pt. „Ciekawe wakacje na wsi – cykl zajęć dodatkowych dla dzieci i młodzieży” w pierwszych dwóch tygodniach lipca kilkudziesięciu-osobowa grupa dzieci ze Stankowic i okolicznych wsi uczestniczyła w ciekawych zajęciach.

Podczas zaplanowanych działań dzieci bliżej poznały przyrodnicze, architektoniczne i historyczne walory okolic. Wielką atrakcją dla dzieci były wycieczki autokarowe do Western City i Cyrklandu w Miłkowie, a także pobyt na basenie, spotkania z ciekawymi ludźmi - budowniczym domów w starej technologii M. Reichertem, leśnikiem K. Magiereckim, instruktorem rekreacji ruchowej i hodowcą koni J. Chyłek. Bardzo ciekawe i pożyteczne dla dzieci okazały się również warsztaty *de coupe*,

ceramiczne oraz prelekcja na temat uzależnień. Dzieciom zapewniony był codziennie bezpłatny, urozmaicony poczęstunek. Opiekę nad uczestnikami wypoczynku sprawowali nauczyciele, rodzice, członkowie rad sołeckich w charakterze wolontariatu.

Nad całością realizacji projektu czuwał radny - Grzegorz Chyłek, mieszkanka Stankowic Anna Hernik oraz nauczyciele Szkoły Podstawowej w Stankowicach. Ale pomysł nie mógłby być realizowany, gdyby nie pomoc i ogromne zaangażowanie Stowarzyszenia „Unia Izerska”, za co wszystkie dzieci i pozostali organizatorzy wyrażają serdeczne podziękowania. Należy również podkreślić, że zadanie to udało się zrealizować dzięki dotacji celowej udzielonej przez Gminę Leśna.



## I tak to właśnie było – Święto Plonów 2012



(ciąg dalszy ze strony 1)

Kulminacyjnym punktem imprezy było wręczenie nagród dla najlepszych rolników. Z rąk Włodarza Gminy – Jana Surowca i Przewodniczącego Rady Miejskiej – Waltera Straszaka,



dyplomami i okolicznościowymi statuetkami uhonorowani zostali: Maria i Ryszard Baran z Grabiszyc Górnych, Janina i Paweł Kłagisz z Grabiszyc Górnych, Anna i Piotr Kocoń z Kościelnik Górnych, Małgorzata i Zenon Kuczyńscy z Leśnej, Halina i Kazimierz Najwer z Grabiszyc Średnich, Beata i Krzysztof Pasternak ze Smolnika, Inga i Arkadiusz Sobuccy z Zacisza, Michał Starczewski z Grabiszyc Średnich, Teresa i Bolesław Stożek ze Smolnika oraz Halina i Eugeniusz Stożek ze Stankowic. Warto dodać, iż wyróżnienie otrzymali też Joanna i Grzegorz Chyłek ze Stankowic za wyniki w hodowli konika polskiego.

Wręczono również nagrody dla laureatów konkursu: „Na najładniejszy balkon, ogród przydomowy i zagrodę” (szczegóły w artykule: Konkurs na najładniejszy balkon, ogródek przydomowy, zagrodę rozstrzygnięty). Warto w tym miejscu podkreślić, iż

Starostwo Powiatowe w Lubaniu wraz z Dolnośląskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego zorganizowały konkurs „Na najładniejszą zagrodę w Powiecie Lubańskim”, w którym to I miejsce zajęła Pani Anna Szóstak, mieszkanka Smolnika. Gratulujemy serdecznie!

N a g r o d z o n y c h i wyróżnionych było więcej, ponieważ jak na taką uroczystość przystało, nie można było nie przeprowadzić konkursu na najładniejszy wieniec dożynkowy. Do konkursu zgłosiło się 7 sołectw. Komisja konkursowa pod przewodnictwem Małgorzaty Gut-Twardowskiej, Zastępcy Burmistrza, pierwsze miejsce przyznała dla sołectwa Zacisze (nagrodą była kuchenka mikrofalowa), II miejsce przypadło sołectwu Stankowice (nagroda – ekspres ciśnieniowy do kawy), a III miejsce – sołectwu Miłoszów (nagroda - frytkownica).

Po zakończeniu części oficjalnej rozpoczęły się konkurencje sołeczkie. W zaciętej rywalizacji udało się wyłonić zwycięzców. I tak: I miejsce – sołectwo Pobiedna, II miejsce – sołectwo Miłoszów, III miejsce – sołectwo Wolimierz.

Dożynkowe uroczystości urozmaiciły również bardzo widowiskowe zawody strażackie, w których rywalizowały ze sobą drużyny OSP z Leśnej, Grabiszyc,

Pobiednej, Świecia, Szyszkowej i Złotnik Lubańskich. Wszyscy mogli obejrzeć naprawdę ciekawy pokaz sprawności i umiejętności strażaków. Była to też doskonała okazja do promowania działań w zakresie ochrony przeciwpożarowej. Wygrała drużyna OSP Grabiszyc, II miejsce zajęła OSP Pobiedna a III miejsce – OSP Świecie. Na uwagę zasługuje też udział Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej funkcjonującej przy OSP Pobiedna. Wielki ukłon i szacunek dla młodzieży za ich ogromne zaangażowanie.

W części artystycznej Święta Plonów 2012 zaprezentowały się następujące zespoły ludowe, które swoim repertuarem doskonale wkomponowały się w charakter imprezy: Łużyczanki z Pobiednej,



Smolniczanie ze Smolnika oraz gościnnie Kapela Jana Boduszka z Siemianic. Gwiazdą wieczoru był zespół disco-polo Dance Factory.

Następnie „rozgrzaną” już publiczność bawił DJ - Marcin Igielski.

Plac dożynkowy odwiedziło bardzo wielu mieszkańców naszej gminy i ta frekwencja była najmiłym prezentem dla organizatorów. Wspaniale było cieszyć oczy



widokiem roztańczonych uczestników dożynek. W ciągu całego dnia można było zwiedzić stragany z wyrobami naszych lokalnych twórców ludowych, rolników i rzemieślników. Można było obejrzeć sprzęty rolnicze. Przygotowana została również wystawa o najlepszych rolnikach, działkowcach, jak również dotycząca laureatów konkursu na najładniejszy balkon, ogródek i zagrodę. Wśród atrakcji warto też wymienić dmuchane zabawki dla dzieci, stoisko z malowaniem buzi, przejażdżki kolejką, na kucyku, liczne gry i konkursy dla najmłodszych. Ważnym elementem były również kramy gastronomiczne.







Składamy szczególne podziękowania: władzom samorządowym z Burmistrzem – Janem Surowcem na czele, Walterowi Straszakowi - Przewodniczącemu Rady Miejskiej w Leśnej, wszystkim zaangażowanym w organizację imprezy radnym, Księdzu Dziekanowi - Janowi Dąbskiemu, Księdzu Wikaremu – Piotrowi Olszówce oraz wszystkim zaproszonym gościom, którzy swoją obecnością uświetnili naszą gminną uroczystość: Józefowi Kozłowskiemu - radnemu Sejmiku Województwa Dolnośląskiego, Jerzemu Dulnikowi - Zastępcy Dyrektora Agencji Nieruchomości Rolnych we Wrocławiu, Piotrowi Pietrykowskiemu - Z-cy Komendanta Komisariatu Policji w Leśnej.

Dziękujemy również wszystkim, którzy pomogli nam przy organizacji i logistyce, a w szczególności podziękowania kierujemy do następujących osób: Edward Krzysztoń, Roman Kojro, Józef Szura,

Jerzy Rodziewicz, Waldemar Kleszcz, Eugeniusz Burlik, Tadeusz Walenista, Zbigniew Sołtys, Gabriela Jasińska, Urszula Sazońska, Monika Martyniak, Renata Duda, Jadwiga Kaszuba, Leszek Paliwoda, Daniel Hyży, Ludwik Barta, Marek Piotrowski, Elżbieta Dąbrowska, Grzegorz Potiuk, Janusz Michalak, Eugeniusz Grass, Katarzyna Igielska, Marek Butewicz, Urszula Tylka, Kazimiera Majdańska, Anna Zawisza, Elżbieta Grass, Bożena Kuryś.

Dziękujemy Dyrekcji i Pracownikom Gimnazjum w Leśnej, Ochotniczemu Strażom Pożarnym z Leśnej, Szyszkowej, Świecia, Pobiednej, Złotnik Lubańskich, Grabiszyc, Komendantowi Komisariatu Policji



w Leśnej oraz funkcjonariuszom, Straży Miejskiej, Stowarzyszeniu PRZYSTAŃ Schronisko dla Bezdomnych im. Św. Brata Alberta oraz wszystkim osobom i instytucjom, które wsparły nas na każdym etapie realizacji przedsię-wzięcia.

Podziękowania kierujemy także do sponsorów Święta Plonów 2012, a mianowicie: Przedsiębiorstwo Usługowe TOMKOP Tomasz Śliwiński w Stankowicach, Przedsiębiorstwo

Miejskie Synergia Sp. z o.o. w Leśnej, Dolnośląska Szkoła Wyższa we Wrocławiu, PPHU Adampol Regina Lewandowska w Leśnej, Usługi i Wynajem Maszyn Ryszard Sosnowski w Wolimierzu, Stanisław Leszczyński Usługi Kominiarskie w Leśnej, FHU Bielawa Krzysztof Bielecki w Leśnej, Rehabilitacja DAN-WIT s.c. Daniel Koko, Witold Dziekan w Leśnej, Łużycki Bank Spółdzielczy Oddział w Leśnej, Sklep dziewiarski Ewy Król w Leśnej, Ośrodek Wypoczynkowy Baworowa, Złoty Potok Resort Sp. z o.o. w Złotym Potoku, Restauracja Pizzeria Toscana Dariusz Twardowski w Leśnej, Apteka Salus w Leśnej, Zamek Czocha w Sucheju.

Głównym źródłem finansowania przedsięwzięcia był Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego. Dzięki projektowi napisanemu przez Panią Bogusławę Ciesiulewicz z Referatu Oświaty, Kultury i Promocji Urzędu Miejskiego w Leśnej udało się pozyskać pieniądze na sfinansowanie większej części imprezy. Pozostałe środki pochodziły z budżetu Gminy Leśna oraz od sponsorów.

Za przygotowanie sceny, nagłośnienie, oświetlenie, zaplecze sanitarne, opiekę medyczną, konferansjera, zapewnienie nagród za wieńce dożynkowe, ochronę, występ Gwiazdy Wieczoru oraz reklamę i promocję całego wydarzenia odpowiedzialna była Agencja Artystyczna LIDO z Łądka-Zdroju, wyłoniona w drodze zapytania ofertowego. Pozostałe atrakcje i nagrody zabezpieczył Urząd Miejski w Leśnej i Ośrodek Kultury i Sportu w Leśnej.



**DZIĘKUJEMY WSZYSKIM PARTNEROM I DARCZYŃCOM  
DZIĘKUJEMY MIESZKAŃCOM GMINY LEŚNA ZA LICZNY UDZIAŁ**

J. Pietras  
Organizacja Święta Plonów 2012



## Wyróżnieni rolnicy na Święcie Plonów 2012 w Leśnej

Podczas Święta Plonów 2012 Gminy Leśna nagrodzono najlepszych rolników w kategoriach: **produkcja mleka, uprawa zbóż, hodowla trzody chlewnej, hodowla bydła mięsnego**. Informacja na temat osiągnięć w produkcji i hodowli została uzyskana z Dolnośląskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego, Biura Powiatowego w Lubaniu oraz z ZPM „MLECZ” Sp. z o.o. w Wolsztynie.



### MARIA i RYSZARD BARAN

Rolnicy z Grabiszyc Górnych w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w produkcji mleka i w produkcji zbóż. W 2011 roku zebrali 142 067 litrów mleka, a w okresie styczeń – lipiec 2012 – 72 679 litrów. W produkcji zbóż osiągnęli plony: pszenica ozima – 50 dt/ha, rzepak ozimy – 32 dt/ha.

Ich gospodarstwo obejmuje 250 hektarów, z tego 57 ha ziemi własnej, reszta dzierżawiona jest od AWRSP. Zaczynali w 1982 roku, kiedy to pan Ryszard kupił nieduże gospodarstwo z budynkami, a następnie połączył je z gospodarstwem rodziców. Zaczynali od ok. 7 ha. Początkowo było to gospodarstwo ogólnie towarowe, które państwo Baran zaczęli przestawiać na hodowlę bydła i produkcję zbóż. Obecnie mają 30 krów i trochę młodego bydła. Ze zbóż sieją rzepak, pszenicę, żyto i jęczmień oraz kukurydze na pasze.

Na wyposażeniu gospodarstwa są m.in.: 4 ciągniki, 2 kombajny i szereg innych maszyn.

Ślub wzięli w 1981 roku. Syn Radosław ma 31 lat mieszka w Lubaniu, córka Ewelina – 29 lat w Krakowie. Dzieci nie planują przejęcia gospodarstwa, będzie więc problem z następcą...



### JOANNA i GRZEGORZ CHYLEK

Grzegorz (lat 34) i Joanna Chylek (lat 31) mieszkają w Stankowicach.

Wyróżnienie otrzymali za zasługi w hodowli konika polskiego oraz wkład dla Polskiej Hodowli Koni. Od 1998 r. - jako jedni z największych w Polsce - prowadzą hodowlę konika polskiego. Obecnie posiadają ponad 30 takich koników. Na pięciu różnych wystawach zdobyli 15 pucharów. Do najważniejszych swoich osiągnięć zaliczają:

- 1) Jako jedyni w Europie posiadają przedstawicielki wszystkich linii żeńskich zagrożonych wymarciem.
- 2) W 2007 i 2012 r. klacze zdały próby dzielności z najlepszym wynikiem w Polsce.
- 3) W 2010 r. klacz Goya została superchampionką na Krajowej Wystawie Zwierząt w Polsce Polagra w Poznaniu.
- 4) W 2011 r. Polska Kapituła Odznaczeń przy Polskim Związku Hodowców Koni w Warszawie przyznała odznaczenie za wkład dla Polskiej Hodowli Koni. Mają 3 dzieci.

### JANINA i PAWEŁ KŁAGISZ

Rolnicy z Grabiszyc Górnych w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w hodowli trzody chlewnej. Prowadzą 10 macior w cyklu zamkniętym.

Ich gospodarstwo obejmuje 53 hektary, z tego 24 ha ziemi własnej, reszta jest dzierżawiona. Zaczynali w 1987 roku, kiedy to pan Paweł z żoną przejął gospodarstwo teściów. Zaczynali od hodowli krów mlecznych, a w 1992 przestawili gospodarstwo na trzodę. Zajmują się także produkcją zbóż. Sieją rzepak (20 ha), pszenicę (20 ha) i jęczmień (8 ha). Na wyposażeniu gospodarstwa są wszelkie niezbędne maszyny.

Ślub państwo Kłagisz wzięli w 1982 roku. Najstarsza córka Natalia ma 28 lat i już opuściła rodzinne gniazdo. Syn Adrian – 25 lat – pomaga w gospodarstwie i szykuje się na następcę. Najmłodsza Jessica ma 16 lat i uczy się w LO w Lubaniu.



### ANNA i PIOTR KOCON

Rolnicy z Kościelników Górnych w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w produkcji mleka.

W 2011 roku zebrali 200 957 litrów mleka, a w okresie styczeń – lipiec 2012 – 95716 litrów. Ich gospodarstwo obejmuje 19,3 hektara gleb klas III, IV i V, w tym 1,76 ha dzierżaw.

Zaczynał w 1986 roku pan Piotr, przejmując gospodarstwo rodziców wielkości 1,92 ha. Rok później wziął ślub, z mieszkającą po sąsiedzku Anną... Państwo Kococ zaczęli powoli przestawiać się na hodowlę bydła mlecznego. Obecnie mają 32 krowy rasy Holsztyńsko-Fryzyskiej. Rekordzistką jest krowa „Groszek”, dająca 40 litrów mleka dziennie. Krowy mają z własnej hodowli, z inseminacji, zakupu od sąsiadów. I trochę młodego bydła. Z własnych łąk i pastwisk pozyskują gros paszy, siano mają własne, kiszzonek nie robią. Państwo Kococ mają 5 dzieci. Córka Marlena – 24 lata – mieszka z rodzicami, podobnie jak i Patrycja – 23 lata. 22-letnia Anita wyjechała za Szczecin i tam układa sobie życie. Karina ma 18 lat i się jeszcze uczy, podobnie jak i najmłodszy 14-letni Dominik. Pomimo tak licznej gromadki pociech, rodzice już się martwią, co będzie z gospodarstwem, gdyż żadne z dzieci nie planuje objęcia gospodarstwa...



### MAŁGORZATA i ZENON KUCZYŃSKI

Rolnicy z ul. Baworowo w Leśnej. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w produkcji mleka i w produkcji zbóż.

W 2011 roku zebrali 204 982 litry mleka, a w okresie styczeń – lipiec 2012 – 104 130 litrów. W produkcji zbóż osiągnęli plony: pszenica ozima – 60 dt/ha, rzepak ozimy – 35 dt/ha.

Ich gospodarstwo obejmuje 70 hektarów, z tego 27 ha ziemi własnej, reszta jest dzierżawiona – od AWRSP 43 ha i od mieszkańców gminy – 33 ha. Zaczynali w latach osiemdziesiątych minionego wieku, kiedy to rodzice przepisali im 2 ha ziemi, a resztę zdali na Skarb państwa za rentę. Od 20 lat specjalizują się w bydle mlecznym. Obecnie mają 30 krów i cały czas powiększają stado. Są to krowy rasy Holsztyńsko-Fryzyskiej, kupionej na starcie i systematycznie powiększane. Gospodarstwo ma dwie obory (starą i dobudowaną). Siano, pasze i kiszzonek z kukurydzy robią we własnym zakresie. Ze zbóż sieją na sprzedaż pszenicę, rzepak, jęczmień, oraz kukurydze na pasze. Na wyposażeniu gospodarstwa są m.in.: 5 ciągników, kombajn, niezbędne przycepy i szereg innych maszyn.

Mają dwoje dzieci. Córka Joanna ma 25 i mieszka we Lwówku Syn Jarosław pracuje na Zamku Czocha. Dzieci nie planują przejęcia gospodarstwa, i tu będzie więc problem z następcą...



### HALINA i KAZIMIERZ NAJWER

Rolnicy z Grabiszyc Średnich w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w hodowli trzody chlewnej i w produkcji zbóż. Rocznie ich gospodarstwo sprzedaje 220 sztuk świń. Gospodarstwo państwa Najwerów obejmuje 98 hektarów, z tego 52 ha ziemi własnej oraz 46 ha dzierżawionych od AWRSP. Zaczynali w 1980 roku, kiedy to pan Kazimierz przejął po rodzicach 4,6 ha ziemi. Zaczynali od jednego konia... potem pojawił się używany ciągnik z SKR, kombajn zbożowy

Bizon z przydziałów i kolejne maszyny. Początkowo stawiali się na krowy mleczne, następnie na owce, a od 1992 roku do dziś – trzoda chlewna. I produkcja zbóż. Ze zbóż sieją rzepak (28 ha), pszenicę ozimą (24 ha) i jęczmień ozimy (23 ha). Na wyposażeniu gospodarstwa są m.in.: 4 ciągniki, kombajn i szereg innych maszyn. Ze względu na ubywające zdrowie i oznace koszty gospodarze zmniejsza hodowlę trzody, powiększając produkcję roślinną. Syn Artur ma 33 lata, mieszka i pracuje w Bolesławcu. Młodszy Łukasz studiuje filologię angielską we Wrocławiu. Synowie nie planują przejęcia gospodarstwa... Ale rodziców to nie dziwi, wiedzą, jaki ciężki to kawałek chleba... W wolnych chwilach gospodarz zajmuje się wędkowaniem (także we własnym stawie) i dwoma końmi, a gospodyni – uprawianiem ukochanego ogrodu...



### BEATA i KRZYSZTOF PASTERNAK

Rolnicy ze Smolnika w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w produkcji zbóż.

W produkcji pszenica ozimej osiągnęli plon 60 dt/ha.

Ich gospodarstwo obejmuje 45,7 hektarów, przeważnie gruntów klasy IVa, z tego 12 ha ziemi dzierżawionej. Zaczynali w 1979 roku, kiedy to pan Krzysztof przejął gospodarstwo rodziców o powierzchni 9 ha. Rok później dokupił 16,4 ha, gospodarstwo nastawione na produkcję roślinną. Państwo Pasternakowie nie zrezygnowali też z bydła, mają 10 matek krów mięsnej rasy Charolaise.

Ze zbóż sieją pszenicę i rzepak. Pasze mają swoje (siano + kiszzonek z kukurydzy).

Na wyposażeniu gospodarstwa są m.in.: 2 ciągniki, kombajn i szereg innych maszyn.

Ślub wzięli Państwo Pasternakowie w 1979 roku. Najstarsza córka Renata, która ma 32 lata, wyjechała do Anglii. Syn Rafał – 30 lat – skończył studia, jest mechanikiem i mieszka z rodzicami. Córka Aneta – 27 lat – jest mężatką i mieszka w Anglii. Paweł – 24 lata – jest mechanikiem. Najmłodszy Brajan ma 14 lat i uczy się w miejscowym Gimnazjum.

Dzieci nie chcą zostać na gospodarstwie, bo widzą jak rodzice ciężko pracują. Chcą mieć lepsze życie...



### INGA i ARKADIUSZ SOBUCCY

Rolnicy z Zacisza w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w hodowli trzody chlewnej.

Mają 246 sztuk trzody. Roczny obrót ich stada to około 1000 sztuk.

Gospodarstwo państwa Sobuckich obejmuje ok. 160 hektarów, z tego ok. 80 ha to grunty dzierżawione od AWRSP i osób prywatnych. Są to gleby słabszych klas, głównie IVa. Mają też 25 jałówek hodowlanych ras Simentaler oraz Limousine.

Hodują także 10 koni szlachetnej półkrwi. Zaczynali w 1996 roku, od... wyjazdu do Niemiec na siedem lat, aby zarobić pieniądze na rozwój gospodarstwa. Gospodarstwo przejęli po rodzicach pani Ingi, powiększając je z początkowych 36 ha.

Młodzi gospodarze starają się korzystać z nowoczesnych rozwiązań produkcyjnych. Wyposażyli gospodarstwo w nowoczesne maszyny, w tym dwa ciągniki i kombajn. Skorzystali z dofinansowań unijnych. W gospodarstwie stosują od 6 lat nowoczesną bezorkową uprawę ziemi. Stosują także dużo obornika, dzięki czemu osiągają wyższe plony.

Chcą rozwinąć u siebie hodowlę bydła mięsnego. Planują też wykupienie w najbliższych latach dzierżawionych gruntów.

Ślub wzięli w 1996 roku. Córka Dominika ma obecnie 17 lat i uczy się w LO we Wrocławiu.



### MICHAŁ STARCZEWSKI

32-letni rolnik z Grabiszyc Średnich w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymał za uzyskane wyniki w hodowli bydła mięsnego oraz w hodowli trzody chlewnej.

Ma 49 sztuk bydła mięsnego, w tym 25 krów mamek. Do tego 100 sztuk trzody chlewnej, pozwalającej na roczny obrót około 200 sztuk trzody.

Jego gospodarstwo obejmuje ok. 153 hektary, z tego 40 ha ziemi własnej, reszta jest dzierżawiona od AWRSP. Zaczął samodzielne gospodarowanie 6 lat temu, przejmując gospodarstwo rodziców.

Zajmują się także produkcją zbóż i rzepaku. W br. uprawiał najwięcej jęczmienia jarego (27 ha), pszenicy (17 ha) i rzepaku (15 ha). Zboża odbierają firmy z Poznania i Pomorza. Na wyposażeniu gospodarstwa są wszelkie niezbędne maszyny, w tym 4 ciągniki i kombajn. Ojciec rencista mieszka razem z synem, służąc radą i pomocą.



### TERESA i BOLESŁAW STOŻEK

Rolnicy ze Smolnika w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w hodowli bydła mięsnego.

Mają 97 sztuk bydła, w tym 57 krów mamek. Gospodarstwo państwa Teresy i Bolesława obejmuje 189 hektarów, z tego 58 ha to grunty własne, a 131 ha - dzierżawione od AWRSP. Oprócz mięsa wołowego gospodarstwo ich dostarcza na rynek zboża: pszenicę ozimą (uprawianą na 52 ha) i pszenżyto ozime (21 ha). Na 13

ha uprawiają kukurydze na kiszzonek. Łąki i pastwiska obejmują 103 ha tego gospodarstwa. Zaczynali z bratem 17 lat temu, jako dzierżawcy obiektów po PGR Czocha. W Stankowicach zagospodarowali pomieszczenia po gospodarstwie owczarni. Typowego bydła mięsnego na tym terenie wtedy nie było. Nastawili się na wysokowydajne, zachodnie rasy bydła mięsnego. Z Bieszczad sprowadzili na nasz teren 22 sztuki rasy Simentaler, a z okolic Bolkowa 5 sztuk francuskiej rasy Charolaise. Systematycznie powiększali stado.

Sięgnęli też po wsparcie unijne. Z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, przeznaczanego na modernizację gospodarstw, zakupili w 2009 roku nowoczesny ciągnik John Deere, następnie 20-tonowy rozrzutnik obornika oraz 7-skbowy pług obracalny. Korzystając z programu SAPARD wystawili 6 silosów zbożowych, każdy o pojemności 80 ton. To pozwala im efektywniej gospodarować i osiągać lepsze wyniki produkcyjne.

Teresa i Bolesław Stożek mają troje dzieci. Najstarszy Daniel ma 30 lat, Adam – 28 lat, a Natalia 16 lat. Razem z Haliną i Eugeniuszem Stożek tworzą – jak sami określają – „Rodzinne gospodarstwo Stożków”. Wspólnie prowadzą wiele spraw, korzystają z bazy i sprzętu. Dzięki temu ich gospodarowanie jest efektywniejsze, a osiągnięte wyniki – lepsze.



### HALINA i EUGENIUSZ STOŻEK

Rolnicy ze Stankowic w Gminie Leśna. Wyróżnienie otrzymali za uzyskane wyniki w hodowli bydła mięsnego. Mają 40 sztuk bydła, w tym 20 krów mamek.

Gospodarstwo państwa Haliny i Eugeniusza obejmuje 92 hektary, z tego 40 ha to grunty własne, a 52 ha - dzierżawione od AWRSP.

Oprócz mięsa wołowego gospodarstwo ich dostarcza na rynek zboża: owies (uprawiany na 25 ha) i grykę (16 ha). Na 8 ha uprawiają pszenżyto, a na 4 ha – pszenicę. Resztę stanowią łąki i pastwiska. Zaczynali z bratem 17 lat temu, jako

dzierżawcy obiektów po PGR Czocha. W Stankowicach zagospodarowali pomieszczenia po gospodarstwie owczarni. Typowego bydła mięsnego na tym terenie wtedy nie było. Nastawili się na wysokowydajne, zachodnie rasy bydła mięsnego. Z Bieszczad sprowadzili na nasz teren 22 sztuki rasy Simentaler, a z okolic Bolkowa 5 sztuk francuskiej rasy Charolaise. Systematycznie powiększali stado.

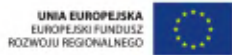
Sięgnęli też po wsparcie unijne. W ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007 – 2013, przeznaczanego na modernizację gospodarstw, zaaprobowano ich wnioski na zakup najnowocześniejszych i wysokowydajnych maszyn: ładowarki teleskopowej, prasy zwijającej i agregatu uprawowo-siewnego.

To pozwala im efektywniej gospodarować i osiągać lepsze wyniki produkcyjne. Halina i Eugeniusz Stożek mają troje dzieci. Najstarsza Joanna (obecnie Chylek), lat 30, prowadzi z mężem Grzegorzem pokrewną działalność (hodowla koników polskich) w Stankowicach. Paweł – lat 29 – jest podporą rodzinnego gospodarstwa i szykuje się na następcę. Razem z rodziną mieszka też najmłodszy, 23-letni Tomek. Razem z Teresą i Bolesławem Stożek tworzą – jak sami określają – „Rodzinne gospodarstwo Stożków”. Wspólnie prowadzą wiele spraw, korzystają z bazy i sprzętu. Dzięki temu ich gospodarowanie jest efektywniejsze, a osiągnięte wyniki – lepsze.









**UWAGA PRZEDSIĘBIORCY!!!**

Przypominamy, że wszelkie czynności związane z wpisem do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG) – prowadzonej przez Ministra Gospodarki są **BEZPŁATNE**.

Chcemy przestrzec przed firmami komercyjnymi przesyłającymi osobom, które założyły działalność gospodarczą, oferty dokonania wpisu w prowadzonych przez siebie rejestrach (katalogach firm). Wpis do tych rejestrów nie upoważnia do wykonywania działalności gospodarczej na terytorium Polski i nie jest wymagany przez przepisy prawa. Rozsyłane pisma, sugerujące konieczność uiszczenia opłaty za wpis do "rejestru przedsiębiorców", są w istocie ofertami handlowymi, o czym świadczą informacje zamieszczone drobnym drukiem. Uiszczona w odpowiedzi na takie pismo opłata za wpis stanowi przychód firmy, która wysyłając pismo wprowadza adresatów w błąd, sugerując publicznoprawny i obligatoryjny charakter tej opłaty.

Ewidencje tworzone przez tego typu firmy stanowią próbę powielenia ogólnodostępnych bezpłatnych informacji o przedsiębiorcach, zawartych w publicznych rejestrach CEIDG (<https://prod.ceidg.gov.pl/CEIDG/ceidg.public.ui/Search.aspx>) czy też REGON (<http://www.stat.gov.pl/regon/>), w których rejestracja jest całkowicie bezpłatna, o czym przypomina również zamieszczony na stronie <http://www.mg.gov.pl/node/16665> komunikat Ministra Gospodarki.

Do wszystkich przypadków oferowania wpisu do rejestru przedsiębiorców za opłatą należy podchodzić ze szczególną ostrożnością.

Zespół CEIDG  
Ministerstwo Gospodarki

**KOMUNIKAT STAROSTY LUBAŃSKIEGO**

Starosta Lubański, reprezentujący Skarb Państwa w myśl art. 11 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz.U. z 2010r. Nr 102, poz. 651 z późn. zm.), informuje, że w celu uzyskania dokumentu umożliwiającego wykreślenie z księgi wieczystej wpisu figurującego w postaci hipoteki bądź ciężaru realnego należy skierować do Banku Gospodarstwa Krajowego wniosek o wydanie w/w dokumentu. Wniosek wraz z kserokopią aktualnego odpisu księgi wieczystej, w której widnieje obciążenie, należy przesłać na adres:

**Bank Gospodarstwa Krajowego**  
**al. Jerozolimskie 7**  
**00-955 Warszawa**  
**z dopiskiem Departament Prawny**

Podstawa prawna:

Zgodnie z art. 5 ust. 1 pkt 6 lit. b ustawy z dnia 14 marca 2003r. o Banku Gospodarstwa Krajowego (Dz. U. z 2003r. Nr 65, poz. 594 z późn. zm.) „do zadań banku należy wydawanie oświadczeń mających moc dokumentu urzędowego w rozumieniu art. 95 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. – Prawo bankowe, umożliwiających wykreślenie wpisów ujawnionych w działach III i IV ksiąg wieczystych lub zbiorach dokumentów, dokonanych na rzecz Skarbu Państwa z tytułu:

- nabycia ziemi i inwentarza z Państwowego Funduszu Ziemi, utworzonego dekretem z dnia 6 września 1944r. o przeprowadzeniu reformy rolnej (Dz. U. z 1945r. nr 3, poz. 13, z późn. zm.),
- udzielonych w latach 1945-1990 kredytów i pożyczek na rozbiórkę i naprawę, wykończenie budowy, nadbudowę, remont i odbudowę budynków, na sprzedaż gruntów pod zabudowę oraz na sprzedaż przez państwo domów jednorodzinnych i wielorodzinnych”.

Ponadto informuje się, iż powyższe dotyczy wpisów dokonanych na rzecz Skarbu Państwa w postaci ciężarów realnych, wyrażonych w kwintalach żyta, powstałych mocą dekretu o reformie rolnej jako zabezpieczenie ceny kupna nieruchomości lub inwentarza oraz hipotek zabezpieczających resztę ceny zakupu nieruchomości.

Wszelkie informacje związane z uzyskaniem w/w oświadczenia udzielane są pod nr tel. 801 667 655 lub 22 596 59 00 czynnym od godz. 8.00 do 16.00. Informacje dostępne są także na stronie internetowej banku: [www.bgk.com.pl](http://www.bgk.com.pl), w zakładce KLIENCI INDYWIDUALNI.

STAROSTA  
Walerij Czarnocki

**PANORAMA HISTORYCZNA**

*O leśniańskich obozach...*

Nasza piękna i obecnie spokojna Leśna, nie była taka w okresie II wojny światowej. Wiele przelało się tu krwi i łez, a to za sprawą lokalizacji na tym terenie obozów, gdzie więziono narody z całej Europy.

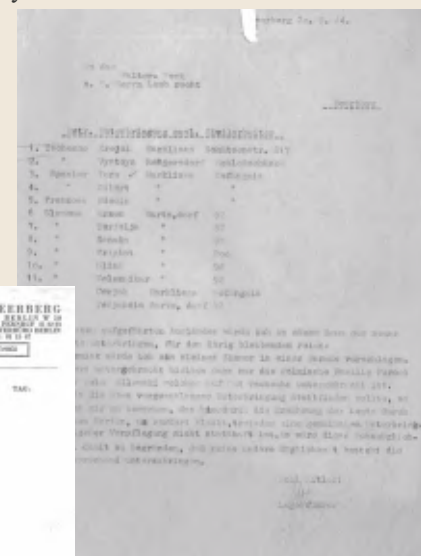
W Beerberg (obecnie Baworowa) w znanych praktycznie wszystkim po wojnie budynkach Kolonii PKP – mieścił się obóz więźniów. Przechodzili oni w tym miejscu katusze moralne, psychiczne, zdrowotne.

Na podstawie zachowanych dokumentów można stwierdzić, że warunki pobytu oraz zachowania nadzorców, doprowadzały ludzi do skrajnych zachowań. Odnotowywano donosy więźniów na więźniów, straszliwe apele, podania kobiet o zgodę na aborcję... Ludzie, pozbawieni godności i nadziei na przetrwanie – decydowali się na desperackie czyny. Stąd wielu więźniów zostało rozstrzelanych przy ul. Polnej przy tzw. ścianie śmierci.

W miejscu tym (ściana śmierci) rozstrzelano też wielu więźniów z obozu miłoszowskiego. Dążyli oni sztolnie na trasie z Leśnej do Świecia. W sztolniach tych miały być składowane podzespoły i części do rakiet V1 i V2, produkowanych w obecnym DOLWIS-ie i odlewni Baworowa.

W latach 70-tych ubiegłego wieku za sprawą śp. Jana Starakiewicza, zostały umieszczone tablice upamiętniające tych, którzy zginęli oraz tych pozbawionych wiary i honoru - przy ścianie śmierci oraz przy sztolniach.

Byłem w tych latach członkiem Orkiestry Dętej pod batutą Józefa Dąbka, która uczestniczyła w odsłonięciu tych tablic. Byłem też świadkiem wystąpienia byłego więźnia (mieszkańca Łodzi), który na zaproszenie J. Starakiewicza próbował opowiedzieć co tu się działo w czasie wojny. Lecz łzy i płacz nie pozwoliły mu wiele powiedzieć...



W kolejnych latach składano w tych miejscach, w asyście naszej orkiestry, kwiaty. Działo się to za naczelnika Jacka Węsierskiego. Lecz z biegiem lat entuzjazm dla tego typu czczenia tych wydarzeń słabł... Dziś miejsca te są opustoszałe, bez życia. Smutne i praktycznie zapomniane tablice, upamiętniające groźę tamtych dni, zasypują liście i pokrywa kurz...

Zwracam się z prośbą do władz samorządowych, aby choć raz w roku organizowały składanie kwiatów i krótkie apele w tych miejscach, w obecności jak najliczniejszej grupy naszych mieszkańców. Mam nadzieję, że zainteresują się tym także szkoły i organizacje kombatanckie. Pamięć tamtych chwil, hołd męczeństwu i śmierci, jest wręcz naszym obowiązkiem.

Stanisław Leszczyński





## Odlotowe wakacje

W dniach 2 lipca – 15 sierpnia 2012r. w Ośrodku Kultury i Sportu w Leśnej odbywały się półkolonie letnie. Zorganizowane zostały dla dzieci w wieku 7 – 12 lat. Półkolonie były współfinansowane ze środków Miejsko-Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Leśnej, jak również ze środków własnych Ośrodka Kultury i Sportu w Leśnej.

Uczestnicy półkolonii spędzali bardzo dużo czasu na świeżym powietrzu, poznając lokalne walory przyrodnicze oraz ekosystem leśny. Udając się na wyprawę „po zielone złoto”, dzieci podglądały życie zwierząt, a zwłaszcza owadów



na kwicistych łąkach naszej okolicy. Zebrane podczas tych wypraw kwiaty, zioła i trawy zostały przeznaczone do utworzenia zielników. Podczas zajęć dzieci tworzyły obrazki, rysunki, szkice, figurki z plasteliny i tak powstała w holu głównym galeria prac dzieci, która cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem wszystkich osób odwiedzających dom kultury. Tematy wystaw w galerii były następujące: „Piórkiem i węglem” – szkic Starówki Lubańskiej, „Plastelina jak sprężyna” – lepienie zwierząt i ptaków i utworzenie kolonijnego zoo, „Moje wymarzone wakacje” – malowanie kredkami na szarym papierze, „Kamykowe zwierzątka” – malowanie farbami kamieni w celu utworzenia pomysłowych zwierzątek, „Można inaczej” – malowanie kredkami zdrowego, rodzinnego trybu życia bez nałogów (papierosów i alkoholu), „Kwiatowy dywan” – przyklejanie kolorowych serwetek do arkusza brystolu i utworzenie wielokolorowego kwiatowego dywanu, „Zdrowy zestaw obiadowy oraz podwieczorek” – wycinanka gazetowa z uwzględnieniem zdrowotnych walorów jedzenia i opracowania właściwej kompozycji posiłków, „Smok Wawelski” – malowanie kredkami ołówkowymi, „Kolorowa tęcza” – malowanie tęczy naturalnymi sokami roślin, kwiatów i ziół.

Młodzi uczestnicy półkolonii poznawali trasy i szlaki turystyczne, historię tajemniczych sztolni, ruin zamku w Smolniku, Zamku Czocha oraz zgłębiali ciekawostki związane z historią Leśnej.

Na co dzień dzieci obcowały też z muzyką, poznając instrumenty muzyczne, rodzaje muzyki oraz uczyły się tekstów piosenek i następnie odbywało się wspólne śpiewanie, zaś hitem półkolonii została piosenka pt. „Dżungla”.

Odbyły się rysunkowe konkursy profilaktyczne o tematyce „Wakacje bez alkoholu” i „Odpowiedzialny kierowca”. Ponadto dzieci nauczyły się, jak można wspólnie, zdrowo i smacznie przygotować sałatkę owocową. Uczyły się gier planszowych, uczestniczyły w zajęciach manualnych. Podczas dnia „Moja pasja, moje hobby, mój konik” dzieci prezentowały indywidualnie swoje umiejętności, zamiłowania i marzenia, tworząc przy tym wspaniałe show indywidualnych prezentacji.

W trakcie półkolonii odwiedził nas policjant Komisarjatu Policji w Leśnej, który poprowadził prelekcję na temat bezpieczeństwa podczas

wakacji (kąpiele wodne, zachowanie się na drodze, zachowanie się podczas burzy itp.).

Ponadto podczas półkolonii prowadzonych było dużo zabaw integrujących, zajęć logopedycznych oraz sprawnościowych na kompleksie boisk sportowych ORLIK w Leśnej. Jak co roku kontynuowaliśmy ogólnopolską akcję „Cała Polska czyta dzieciom” – codziennie czytaliśmy legendy, bajki i baśnie. Dzieci poznawały dobre i wzniosłe cele bohaterów czytanych opowieści, zaś zachętą do samodzielnego zgłębiania świata książek była wizyta w leśniańskiej bibliotece publicznej.

Pracownik biblioteki opowiedział dzieciom w sposób zajmujący o wartości książek – zajęcia nosiły nazwę „Z książką za pan brat” – na nudę, niepogodę i nie tylko.

Udało nam się zorganizować kilka wycieczek m.in. do Schroniska „Szwajcarka” położonego w Rudawach Janowickich. Uczestnicy spędzili tam aktywnie i twórczo 2 dni. Udało się zdobyć szczyt górski Sokolnik. Ponadto dzieci uczestniczyły w wycieczce zorganizowanej we współpracy z PCK w Zgorzlecu do Kowar, gdzie zwiedzały Park Miniatur oraz Sztolnie Kowarskie. Miały możliwość wyjazdu do Miasteczka

Western City w Ściegnach koło Karpacza. Wielką radością był również wyjazd do Aquaparku „Sandra” w Karpaczu, gdzie dzieci zażywały kąpiele wodnych w pięknej tropikalnej scenarii. Wyjazdy i wycieczki – poza walorem dużej atrakcyjności – były również okazją do aktywnej nauki wzorców zachowań poza własnym środowiskiem, odpowiedzialności w postępowaniu; były też okazją do sprawdzenia, że można ciekawie zagospodarować swój czas bez nudy i sięgania po szkodliwe używki.

Podczas półkolonii dzieci obejrzały spektakl teatralny teatru Art-Re z Krakowa pt. „Kwiat paproci”. Odbył się również pokaz kinowy – seans filmowy „Goryl Śnieżek w Barcelonie”. Na zakończenie półkolonii dzieci wspólnie przygotowały sałatkę owocową i nastąpiło podsumowanie wakacyjnych działań i wzajemne podziękowanie sobie nawzajem za przyjacielskie, twórcze, aktywne i bezpieczne spędzenie tegorocznych wakacji.

Dzięki realizacji półkolonii udało się osiągnąć wszystkie założone cele, wśród których warto wymienić następujące: rozwijanie aktywności twórczej dzieci i doskonalenie ich zdolności manualnych, pobudzanie wyobraźni dzieci, a poprzez to promocja życia bez uzależnień, integracja grupy uczestników z różnych środowisk poprzez wspólną zabawę i naukę, umuzykalnienie oraz kształtowanie poczucia orientacji w przestrzeni poprzez organizację zabaw ruchowych, poprzez promocję zdrowego stylu życia - uświadomienie negatywnych skutków działania alkoholu oraz innych używek podczas codziennych zajęć z dziećmi, uświadomienie uczestnikom konieczności zachowania szczególnego bezpieczeństwa podczas pieszych wycieczek i wyjazdów grupowych, nauka wzorców pozytywnych zachowań i organizacji wolnego czasu, jak również zmiany codziennego trybu życia, bez nudy i sięgania po szkodliwe używki, wypracowanie umiejętności podejmowania decyzji indywidualnych i grupowych, poznawanie najbliższego środowiska przyrodniczego, tradycji, zabytków kultury i historii naszej okolicy, wdrażanie samodzielności zachowań i wiele innych.

Przed nami kolejny rok nauki i codziennych zmagania szkolnych. Niech ten czas spędzony na półkoloniach procentuje wzrostem wiedzy, umiejętności i samodzielności naszych młodych mieszkańców Leśnej. (JP)

### OŚRODEK KULTURY I SPORTU W LEŚNEJ OGŁASZA NABORY NA NASTĘPUJĄCE ZAJĘCIA:

- 1. NAUKA GRY NA GITARZE** – pierwsze spotkanie w poniedziałek 17.09. 2012r. o godz. 16:00. Kolejne zajęcia w poniedziałki. Koszt uczestnictwa: 40,00 zł
- 2. TENIS STOŁOWY** – spotkania w wtorki, czwartki i piątki, soboty od godz. 13:00. Uczestnictwo bezpłatne.
- 3. SZACHY** – spotkania w każdą środę od godz. 13:00. Uczestnictwo bezpłatne.
- 4. HAFT MATEMATYCZNY** – pierwsze spotkanie w dniu 26.09.2012r. o godz. 16:00. Kolejne zajęcia w środy. Koszt uczestnictwa: 5,00 zł/1 zajęcia – wpłata jako cegiełka, z której dochód będzie przeznaczony na organizację wypoczynku dla dzieci z gminy Leśna
- 5. PEDAGOGIKA ZABAWY** – spotkania w każdą ostatnią sobotę miesiąca od godz. 11:00. Uczestnictwo bezpłatne.
- 6. PODNOSZENIE UMIEJĘTNOŚCI dla dzieci i młodzieży** – pierwsze spotkanie w dniu 27.09.2012r. o godz. 16:00. Kolejne spotkania w czwartki. Uczestnictwo bezpłatne.
- 7. DORADZTWO ZAWODOWE dla młodzieży i dorosłych** – pierwsze spotkanie w dniu 2.10.2012r. :  
Godz. 16:00 – młodzież gimnazjalna i ponadgimnazjalna  
Godz. 17:00 – osoby dorosłe
- 8. KÓŁKO TURYSTYCZNO-KRAJOZNAWCZE** – spotkania w każdą pierwszą sobotę miesiąca od godz. 10:00.
- 9. AEROBIC** – pierwsze spotkanie w dniu 24.09.2012r. o godz. 17:00. Kolejne zajęcia w poniedziałki. Koszt uczestnictwa: 5,00zł/1zajęcia – wpłata jako cegiełka, z której dochód będzie przeznaczony na organizację wypoczynku dla dzieci z gminy Leśna

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Ośrodek Kultury i Sportu

Ul. Świerczewskiego 5a, 59-820 Leśna, Tel. 75 72 11 579

OŚRODEK KULTURY I SPORTU  
W LEŚNEJ  
OGŁASZA NABÓR DO  
TEATRZYKU DZIECIĘCEGO



Rozpoczynamy  
7 września (piątek) 2012r.  
o godz. 16.00  
/kolejne spotkania w każdą sobotę/

OŚRODEK KULTURY I SPORTU  
W LEŚNEJ  
ZAPRASZA DZIECI I MŁODZIEŻ  
NA  
ZAJĘCIA PLASTYCZNE



Rozpoczynamy  
18 września 2012 r.  
(wtorek)  
o godz. 15.00



Ośrodek Kultury i Sportu w Leśnej wraz z Kinem „Wawel” z Lubania zapraszają na

animowany rodzinny film przygodowy pt.  
„EPOKA LODOWCOWA 4.  
WĘDRÓWKA KONTYNETÓW”

19 września 2012 r. – środa – godz. 17:00  
Bez ograniczenia wieku, czas projekcji: 1 godzina  
25 minut, dubbing, panorama, gwiazdorskie głosy:  
Cezary Pazura, Wojciech Malajkat, Piotr  
Fronczewski, Joanna Jeżewska.

WSTĘP WOLNY



## OGŁOSZENIA DROBNE

- Oddam stare meble (wersalka i fotel). Leśna, kontakt 505 643 822.

Ogłoszenia należy wysyłać na adres:  
**redakcja@panoramalesnej.pl**

r e k l a m a

Joanna Węclawik Lekarz Dentysta  
PRAKTYKA STOMATOLOGICZNA  
w Leśnej, przy ul. H. Sienkiewicza 52

**KUPON RABATOWY 200zł**  
**WYBIELANIE ZĘBÓW**

KUPON UPOWAŻNIA DO JEDNORAZOWEJ ZNIŻKI NA  
ZABIEG WYBIELANIA ZĘBÓW METODĄ NAŚWIETLALNIA



Rejestracja: Lek. dent. Joanna Węclawik, tel. 508 137 463  
Czynne: Pn, Śr, Pt 9<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> Wt, Czw 12<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**VIDEO**  
Robert Kurdzika

Kompleksowa usługa video:  
- uroczystości kościelne i okolicznościowe,  
- imprezy plenerowe,  
- klipy muzyczne i reklamowe,  
- archiwizacja nośników VHS i S-VHS na DVD.

tel. 75 72 11 167 kom. 506 073 221

„TrakDrew”  
Dorota Właszek  
usługi tartaczne  
hurtowa i detaliczna sprzedaż drewna  
blisko hali sportowej i gabinetu fizjoterapii



w ofercie:  
deski  
łaty i kontrłaty  
krawędziaki  
okorki i drewno rozpalkowe

Smolnik 52/1  
59-820 Leśna  
email: trakdrewwlaszek@wp.pl

tel. 663 783 766  
tel. 691 131 004

wystawiamy faktury VAT

**Ekologiczna podpałka do grilla i kominka**

**Poszukujemy dystrybutorów**  
Jako producent oferujemy atrakcyjne warunki współpracy. Dołącz do naszej sieci sprzedaży.

tel. 76 818 50 06  
sprzedaz@ekopodpalka.pl  
www.ekopodpalka.pl



www.ipromo.com.pl

agencja reklamowa studio graficzne wydawnictwo

**iPromo**

Lubań, ul. Esperantystów 2  
t. 75 648 21 36



**Puzzle 4D dla zaawansowanych**

...a u nas puzzle dla każdego :)

i wiele innych zestawów kreatywnych dla małych i dużych

**GRAFFITI**

DOKŁAD DOKŁAD - BIURO

Gryfów Śl., ul. Kolejowa 46, tel. 75 7811451, graffiti@post.pl  
www.jupiter.net.pl/graffiti



pn-pt 9:00-17:00 so 9:00-14:00

Komputery Laptopy Serwis komputerowy

ELZAB Szybki internet CYFRA + HD

Kasy fiskalne Telewizja Cyfra+

www.jupiter.net.pl 75 7814388

**JUPITER**



## Kajakarskie imprezy

W dniach 1-2.09.2012 na rzece Kwisa odbyły się ogólnopolskie regaty w slalomie kajakowym.

Organizatorem zawodów kajakowych był Ludowo Uczniowski Klub Sportowy „Kwisa” z Leśnej. Przy wsparciu Urzędu Miejskiego w Leśnej i lokalnych sponsorów: PGNiG Zgorzelec, Synergia Leśna, Atagra Lubań, Hotel Berliner Świeradów Zdrój, Fabryka Baworowo S.A. Leśna, Las Bud - Miłoszów, DolMa - Leśna, Tauron ekoEnergia Jelenia Góra na torze kajakarstwa górskiego poniżej zapory leśniańskiej udało się zorganizować dwudniowe święto w kajakarstwie górskim.

W sobotę 1.09.2012 zawodnicy rywalizowali w **XVIII Pucharze Kwisy** w slalomie na starcie stanęło 85 zawodników z 6 klubów w 5 konkurencjach.

Miejsca na podium zajęli:

**Ks-1 OPEN**

1	Mędoń Piotr	Szczawnica
2	Klata Jarosław	LKK Drzewica
3	<b>Sterioski Martin</b>	<b>Kwisa Leśna</b>

**Ks-1 Młodzików**

1	Brzeziński Jakub	AZS AWF Kraków
2	Sandera Wiktor	Start Nowy Sącz
3	Janur Marcin	Start Nowy Sącz

**Cs-1 OPEN**

1	Nieć Arakdiusz	Start Nowy Sącz
2	Czaja Adam	Szczawnica
3	Nowak Przemysław	LKK Drzewica

**Cs-1 Młodzików**

1	<b>Sztuba Kacper</b>	<b>Kwisa Leśna</b>
2	Czaja Wiktor	Szczawnica
3	Gąsiorowski Adam	LKK Drzewica

**Cs-2 OPEN**

1	Mędoń Piotr Czaja Adam	Szczawnica
2	<b>Ciesiulewicz Damian Ukowski Rafał</b>	<b>Kwisa Leśna</b>
3	<b>Panek Kamil Ciesiulewicz Łukasz</b>	<b>Kwisa Leśna</b>

**Cs-2 Młodzików**

1	<b>Sztuba Kacper Adameczuk Paweł</b>	<b>Kwisa Leśna</b>
2	Zych Krzysztof Klata Wojciech	LKK Drzewica
3	Maciąga Oskar Czaja Wiktor	Szczawnica

**Ks-1 Młodziczek**

1	Zwolińska Klaudia	Start Nowy Sącz
2	Ćwik Sara	Start Nowy Sącz
3	Wiecheć Aniela	AZS AWF Kraków

**Cs-1 Młodziczek**

1	Ćwik Sara	Start Nowy Sącz
2	Zwolińska Klaudia	Start Nowy Sącz
3	Czernek Kinga	Start Nowy Sącz

Punktacja Drużynowa XVII Puchar Kwisy

**1 LUKS Kwisa Leśna – 187 pkt**

- 2 Start Nowy Sącz – 168 pkt
- 3 LKK Drzewica – 124 pkt
- 4 Pieniny Szczawnica – 99 pkt
- 5 AZS AWF Kraków – 33 pkt
- 6 SKS Sokolica Krościenko – 20 pkt

W niedzielę 2.09.2012 zawodnicy rywalizowali w **V Pucharze Polski i Lidze Młodzików w slalomie** w podobnej obsadzie jak w dzień wcześniej nasi zawodnicy stanęli na podium:

**PUCHAR POLSKI PUNKTACJA DRUŻYNOWA**

**1 LUKS „Kwisa” Leśna – 147 pkt**

- 2 KS „Pieniny” Szczawnica – 94 pkt
- 3 „Start” Nowy Sącz – 93 pkt
- 4 LKK Drzewica – 74 pkt
- 5 AZS AWF Kraków – 24 pkt
- 6 SKS „Sokolica” Krościenko – 18 pkt

**Mistrzostwa Polski Juniorów i juniorów młodszych w kajak polo**

Zawodnicy z LUKS „Kwisa” z Leśnej po raz trzeci z rzędu zdobyli Mistrzostwo Polski Juniorów w kajak polo w dniach 4 – 5.08.2012 r. w Kaniowie.

W grupie wygrali wszystkie mecze: z Kaniowem (gospodarze), KTW Kalisz, Tanew Książpol.

W finale mecz Leśna – Tanew zakończył się remisem 2:2, dogrywka do „złotej bramki” przyniosła sukces juniorom z Leśnej, gdy Jakub Woźnicki strzelił gola na 3:2.



W młodszej kategorii wiekowej druga drużyna z Leśnej zajęła 5 miejsce.

**Skład złotej drużyny:**

1. Jakub Woźnicki (Kapitan i reprezentant Polski na Mistrzostwa Świata w Poznaniu).
2. Kamil Panek.
3. Rafał Łubowski.
4. Krzysztof Kowalewski.
5. Patryk Dobrowolski.
6. Andrzej Budziak.
7. Martin Sterioski.

**XV Mistrzostwa Polski Seniorów w Kajak Polo**

25 – 26.08.2012 w Poznaniu zawodnicy LUKS „Kwisa” Leśna wystartowali w skądzie:

1. Jacek Sztuba (kapitan-trener),
2. Tomasz Dobrowolski.
3. Bogdan Sztuba.
4. Łukasz Dudziński.
5. Bartosz Fabijański.
6. Jakub Woźnicki.
7. Rafał Ubowski.

**KOLEJNOŚĆ KOŃCOWA**

- I m - MOSWI Choszczno
- II m - UKS SET Kaniów
- III m - MUKS CANOE Swarzędz
- IV m - LUKS Kwisa Leśna**
- V m - SITK Warszawa
- VI m - KTW Kalisz
- VII m - UKS Tanew Książpol
- VIII m - MOSWI Choszczno

W dniach 5 – 9.09.2012 zawodniczka i kadrowiczka LUKS „Kwisa” Leśna, Natalia Roźniakowska reprezentowała nasz kraj i klub w Młodzieżowych Mistrzostwach Europy U-23 w Słowenii.

A Jakub Woźnicki startuje na X Mistrzostwach Świata w Kajak Polo U-21 rozgrywanych na Poznańskiej Malcie. Również grupa sędziów z Leśnej (9 osób) obsługuje poznańskie Mistrzostwach Świata w Kajak Polo.

Więcej informacji na <http://www.kayakpl.com> lub <http://www.pzkaj.pl/>.

J. Sztuba





# Jan Łapaj

We wrześniowym wydaniu Panoramy Leśnej prezentuję Państwu wywiad, którego udzielił mi tym razem mieszkaniec Miłoszowa, Jan Łapaj.

**Skąd Pan pochodzi? Kiedy Pan przyjechał w te strony, jaki był powód przyjazdu?**

Urodziłem się w 1918 roku w Niemczech w miejscowości Gresse w powiecie Skwierzyna – województwo zielonogórskie. W wieku 5 lat, wskutek niemieckiego nakazu opuszczenia zamieszkiwanych wtenczas przez nas terenów, wyjechałem wraz z całą rodziną do województwa kieleckiego, do moich dziadków, tam też ukończyłem szkołę podstawową – siedem klas. Po zakończeniu edukacji w szkole podstawowej wyjechaliśmy do Katowic. W Katowicach wysłano mnie do 3 – letniej szkoły zawodowej, piekarskiej.

W 1939 roku 1 września w dzień wybuchu II Wojny Światowej, jako ochotnik wraz z kolegą wyruszyliśmy na rowerach, by zapisać się do wojska. Po 18 dniach jazdy rowerem – 18 września 1939 roku dojechalśmy do Lwowa. We Lwowie udaliśmy się do Polskiej Komendy Uzupelnień. Gdy poinformowałem osobę dokonującą zapisów do wojska o tym, iż chce się zapisać do wojska usłyszałem słowa: „Co, śmierci szukasz?” To spowodowało, iż moja decyzja uległa zmianie i wtedy wybrałem inną drogę, a mianowicie podjąłem pracę na terenie

szpitala we Lwowie, w piekarni. Kilka dni później, 22 września 1939 roku, do Lwowa wkroczyło Wojsko Rosyjskie i zaliczony zostałem przez Rosjan jako uciekinier. Rosjanie wydali mi dowód osobisty na okres 5 lat, oznaczało to również, iż nie wolno mi było mieszkać w miastach powiatowych i wojewódzkich i 100 km od granicy. We Lwowie miała miejsce obława, podczas której wojsko rosyjskie złapało mnie i zostałem wywieziony pociągiem do łagrów na terenie Archangielska w Rosji. Wskutek umowy, jaką zawarł generał Sikorski z Józefem Stalinem – utworzono Wojsko Polskie i Rosjanie wypuścili z łagrów w s z y s t k i e ĩ c ó w wojennych i aresztowanych. Tak więc w 1942 r. zostałem zwolniony z łagrów.

Po wyprowadzeniu Wojsk Polskich z terenów Rosji przez generała Władysława Andersa na terenie Rosji utworzył się Związek Partyzantów Polskich na czele z Wandą Wasilewską. W maju 1943 roku wstąpiłem, jako ochotnik, do Ludowego Wojska Polskiego nad Oką. Po wojskowej przysiędze wyruszyliśmy na front w kierunku wsi Lenino na Białorusi – tam odbyła się bitwa I Dywizji Piechoty im. Tadeusza Kościuszki z najeżdżącą niemieckim. W tejże jednostce brałem czynny udział

w walkach aż do Berlina. W 1945 roku po zdobyciu Berlina I Dywizja została skierowana na tereny białostockie. Następnie w listopadzie 1945 roku moja jednostka wojskowa wyruszyła do Warszawy na Pragę do Kowar. Rok później, w marcu 1946 roku zostałem zdemobilizowany z wojska i przyjechałem na ziemię zachodnie do wsi Miłoszów, jako osadnik wojskowy. Zamieszkałem w domu wielorodzinnym w Miłoszowie osadzonym na skale tuż przy rzeczce, która przepływa przez tą wieś. W miejscu zamieszkania zacząłem prowadzić działalność piekarską.



**Czy dom, w którym obecnie się znajdujemy, to ten sam budynek, do którego Pan przybył w 1946 roku?**

Tak, to właśnie ten dom.

**Czy podoba się Panu miejsce, w którym Pan mieszka?**

Bardzo, mam dom wielorodzinny i dobrze się tutaj czuję. W domu tym zamieszkuje obecnie moja rodzina, syn, córka, wnuki i prawnuki.

**Co Pan sądzi o naszej gminie?**

Podoba mi się cała gmina, jest to ładny teren pod względem turystycznym. Ponadto uważam, że pracownicy Urzędu Miejskiego w Leśnej działają bardzo aktywnie, regulowane są rzeki, budowane są inne nowe obiekty i naprawiane stare. Burmistrz jest bardzo

aktywny, dobrze prowadzi urząd.

**Jakie jest Pana najgorsze przeżycie?**

Myszę, że są to wydarzenia z okresu wojennego. Wówczas musiałem być czujny, w każdej chwili, w trakcie walki na polu bitwy i po za nią, na każdym kroku groziła śmierć. Tereny, po których się poruszałem były zaminowane, dookoła czaił się wróg. Była to zupełnie inna rzeczywistość.

**Jakie jest Pana najlepsze przeżycie?**

Nie jest to jedno „przeżycie”, ani jedna chwila. Najlepszy okres w moim życiu zaczął się po zakończeniu wojny, kiedy to osiedliłem się w Miłoszowie, mam tu wszystkie wygody jakich potrzebuję.

**Czy jest Pan zadowolony ze swojego życia?**

Tak, jestem zadowolony. W wieku 94 lat dopisuje mi jeszcze zdrowie, prowadzę również działalność pszczelarską w Miłoszowie.

**Czy może Pan powiedzieć, że Miłoszów jest Pana prywatną ojczyzną?**

Tak.

**Czy coś by Pan zmienił w swoim życiu?**

Raczej nie, ponieważ mam tu wszystko, czego potrzebuje, bliskie mi osoby, dom, samochód – nic lepszego nie potrzebuję.

**Jak Panu się współżyje z lokalną społecznością?**

Bardzo dobrze.

**Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiała Katarzyna Rybalko

## Wakacje w Holandii

To już ósmy raz dzieci z terenu miasta i gminy Leśna aktywnie wypoczywały w Holandii. Przedsięwzięcie zrealizowane zostało przez Stowarzyszenie Kultury Fizycznej Na Rzecz Dzieci "MARZENIA" ([dreams.org.pl](http://dreams.org.pl); <http://www.facebook.com/pages/Stowarzyszenie-Kultury-Fizycznej-Na-Rzecz-Dzieci>)



MARZENIA) oraz holenderską Fundację PPL ([foundationppl.nl](http://foundationppl.nl); <http://www.facebook.com/St.PPL>).

Co roku 20 nowych dzieci z naszej gminy ma okazję spędzić tydzień w okolicach Amsterdamu i - jak co roku, atrakcji nie brakowało. Była okazja między innymi: „pobudzić ducha walki” i brać udział w licznych konkurencjach przygotowanych przez holenderskich przyjaciół z Fundacji PPL, wykazać się zdolnościami plastycznymi, odwiedzić Urząd Miasta Bloemendal oraz remizę strażacką, bawić się w parku rozrywki Linnaeushof ([www.linnaeushof.nl](http://www.linnaeushof.nl)). Dzieci były także z wizytą na lotnisku, w hotelu Plaza, w Zoo w Rotterdamie oraz zwiedzały miasteczko rybackie Volendam ([www.vvv-volendam.nl](http://www.vvv-volendam.nl)). Jednym słowem – wrażeń było co niemiara, każdy znalazł coś dla siebie. Ale niestety wszystko, co dobre szybko się kończy i przyszedł czas powrotu do domu. Zostały jednak wspomnienia i nowe znajomości...

Uczestnicy bardzo dziękują Urzędowi Miejskiemu w Leśnej oraz sponsorom za przyznane fundusze, które umożliwiły realizację tak wspaniałego programu. (K.S.)

## Aktywny wypoczynek - Stowarzyszenie „Marzenia” zrealizowało zadanie publiczne

Na zakończenie wakacji Stowarzyszenie Kultury Fizycznej na Rzecz Dzieci "Marzenia" z Leśnej, po raz pierwszy w nowym miejscu, w Stankowicach, zaprosiło do zabawy 25 dzieci z naszej Gminy na aktywny wypoczynek przez 3 dni.

Dzieci zostały podzielone na drużyny, które otrzymały swoje koszulki i w tym składzie zmagaly się przez 3 dni z różnymi atrakcyjnymi konkurencjami. Transport dzieci do Stankowic zapewnił FHU "Bielawa" Krzysztof Bielecki oraz AGA-TRAVEL Agnieszka Bielecka. Dzięki pomocy Leśniańskiej OSP udostępniony



został i ustawiony wielki namiot, pod którym przeprowadzane były poszczególne konkurencje i spożywane posiłki. Dzieci aktywnie i z wielką ochotą brały udział w zabawach, za które zbierały punkty, np. za rozkładanie obozowiska, scenki rodzajowe, tworzenie biżuterii, rzut do celu, strzelanie z pistoletów ASG, strzelanie z łuku pod czujnym okiem instruktorów. Była też lekcja udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej (pogotowie ratunkowe), Dzieci czynnie uczestniczyły w lekcji historii na żywo (Andrzej Świdorski, Karolina

Świdorska) oraz prezentacji repliki broni z II wojny Światowej. Atrakcjami były także: przejażdżka historycznym motorem, śpiewy przy wieczornym ognisku z Adamem Jaworowiczem, degustacja pysznego ciasta od Państwa Mazur ze Stankowic, pokaz tańca z ogniem w wykonaniu Piotra Deca, Jakuba Michurskiego i Kamili Wowczuk oraz pokaz fajerwerków. Na zakończenie dzieci otrzymały latarki oraz kubki termiczne.

Duże podziękowania należą się nie tylko realizatorom przedsięwzięcia, ale również tym, którzy przeznaczili środki na ten cel, czyli Gminie Leśna oraz Fundacji Polska Miedź KGHM (K.S.)



## Najlepsi uczniowie – za miesiąc

Zapowiadaliśmy w tym wydaniu miesięcznika dalszy ciąg informacji o najlepszych uczniach w gminie w roku szkolnym 2011/2012. Ponieważ nie wszystkie dane dotarły już do redakcji – przekładamy publikację tego rankingu na październikowe wydanie „Panoramy Leśnej”. (Redakcja)